

ZONE WIRELESS 2 / ZONE 950

REPLACEABLE EARPADS

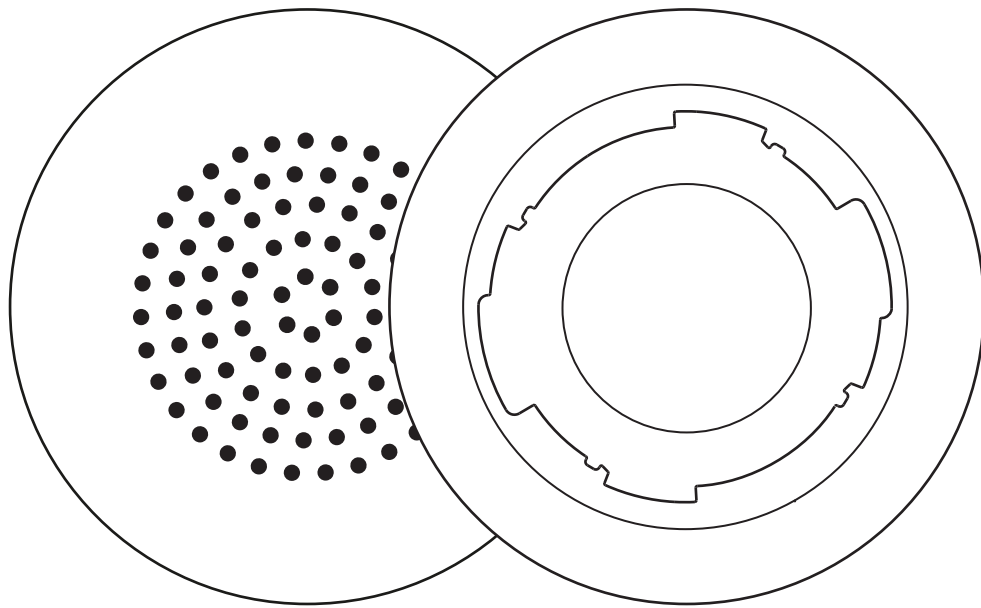
COUSSINETS DE RECHANGE

可替换耳垫

Complete Setup Guide

Guide d'installation complet

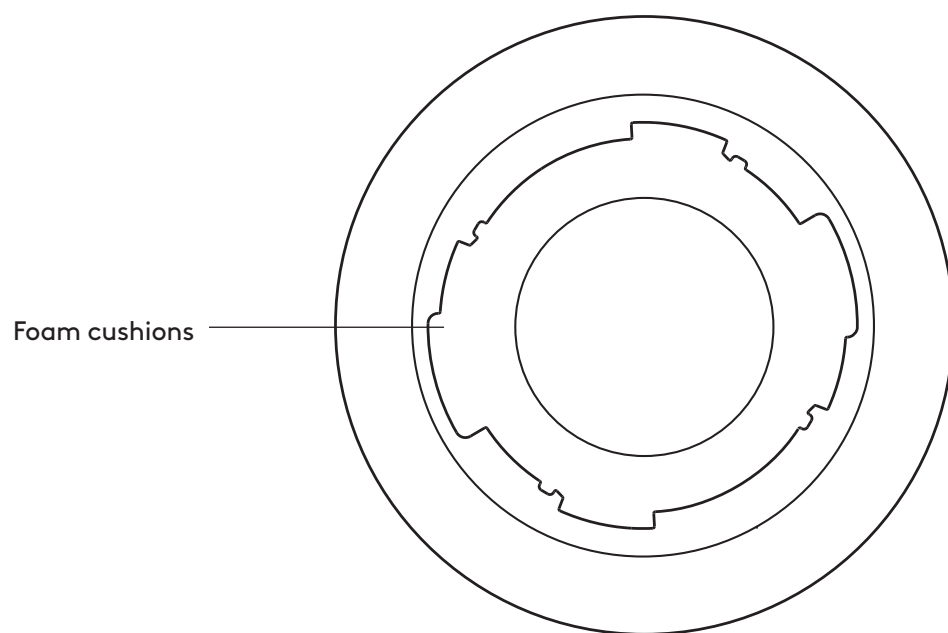
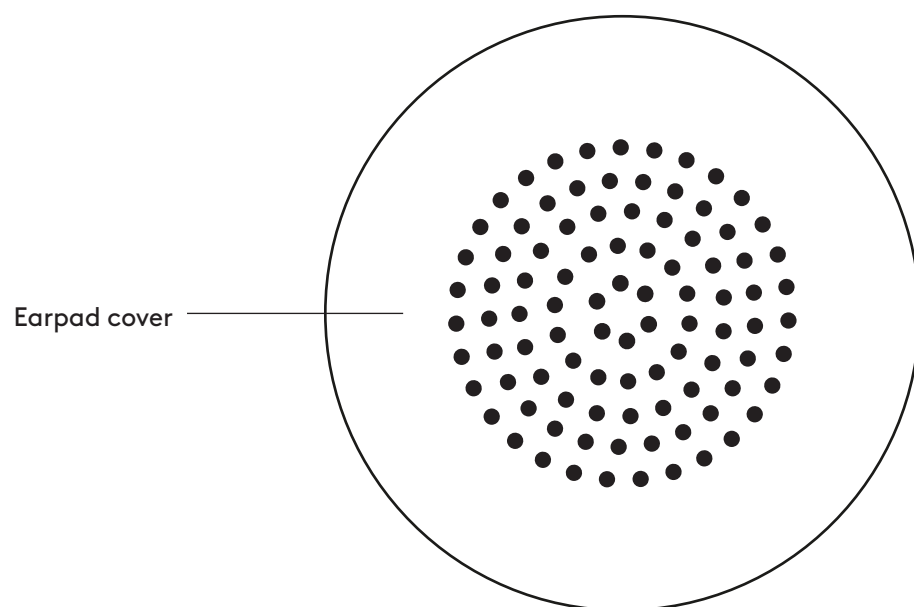
设置指南



CONTENTS

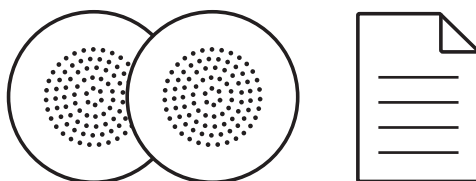
English	3	Ελληνικά	47
Deutsch	7	По-русски	51
Français	11	Po polsku.	55
Italiano.	15	Magyar.	59
Español.	19	Česká verze	63
Português	23	Slovenčina	67
Nederlands	27	Türkçe	71
Svenska	31	75 العربية	
Dansk	35	简体中文	79
Norsk.	39	繁體中文	83
Suomi	43	한국어	87

KNOW YOUR PRODUCT



WHAT'S IN THE BOX

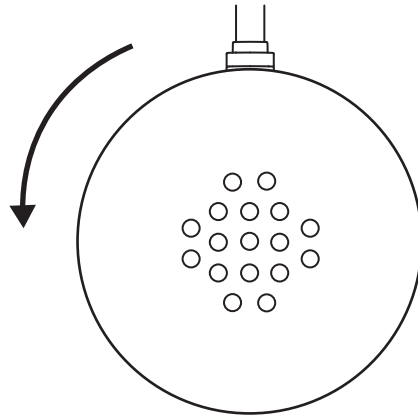
1. 1 pair (2pcs) of replacement earpads
2. User documentation



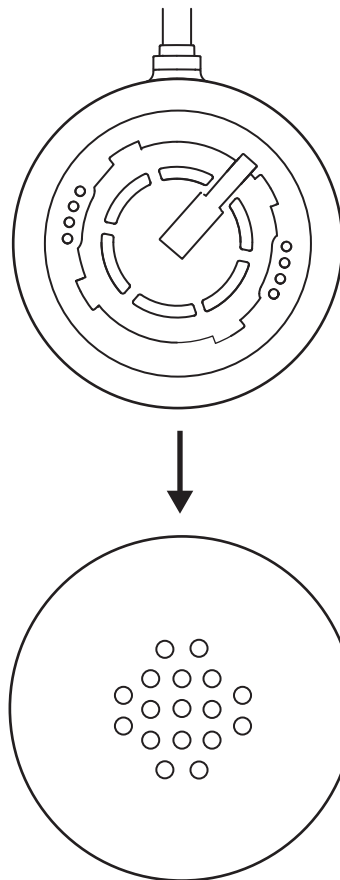
INSTRUCTIONS

1. Firmly grasp the leatherette earpad along the side with one hand and hold the earcup with the other hand.

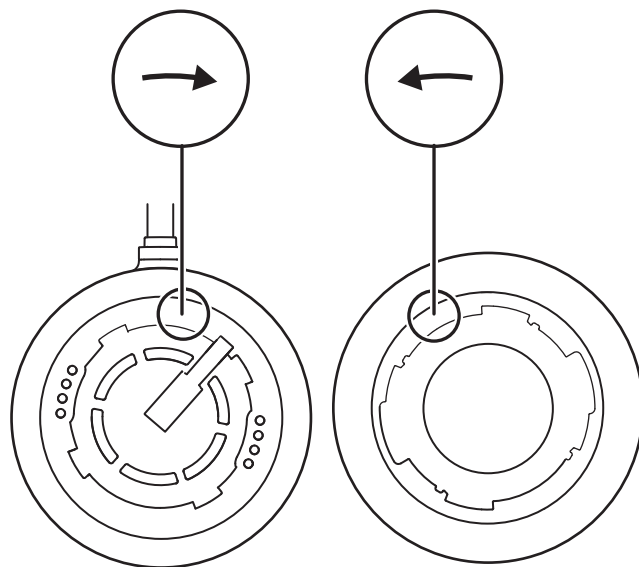
Rotate the earpad counterclockwise to detach it from the earcup.



2. Take the earpad out from the earcup.

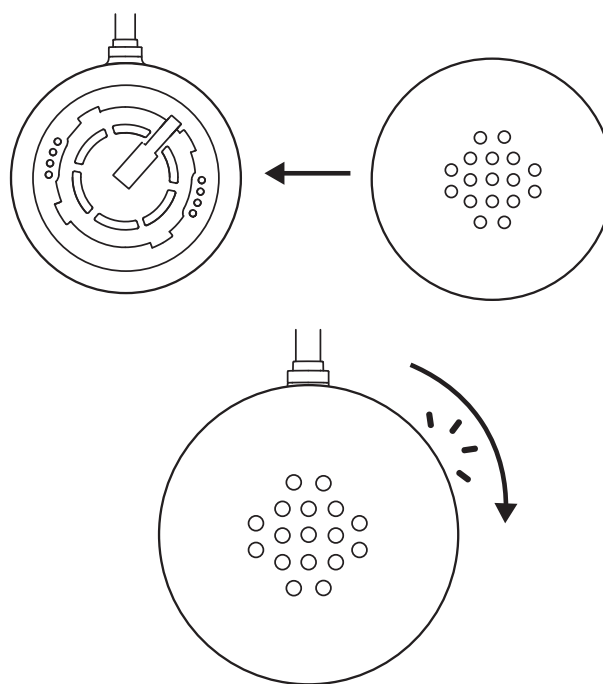


3. Check the arrow located inside of the new earpad and the speaker cover.



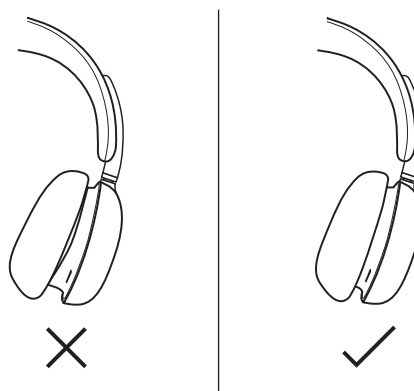
4. Place the new earpad on top of the earcup with one hand and use the other hand to hold the earcup.

Slowly rotate the earpad clockwise until you feel it click into place.



5. Make sure there is no gap between earcup and earpad.

Note: Do not force the earpad to fit.



DIMENSIONS

Earpads:

Height x Width x Depth

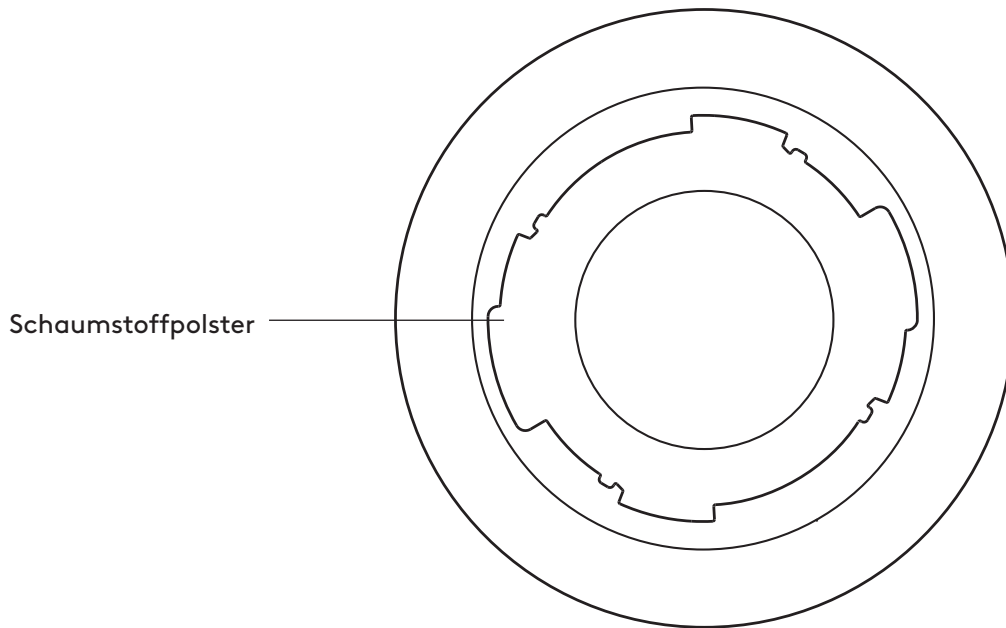
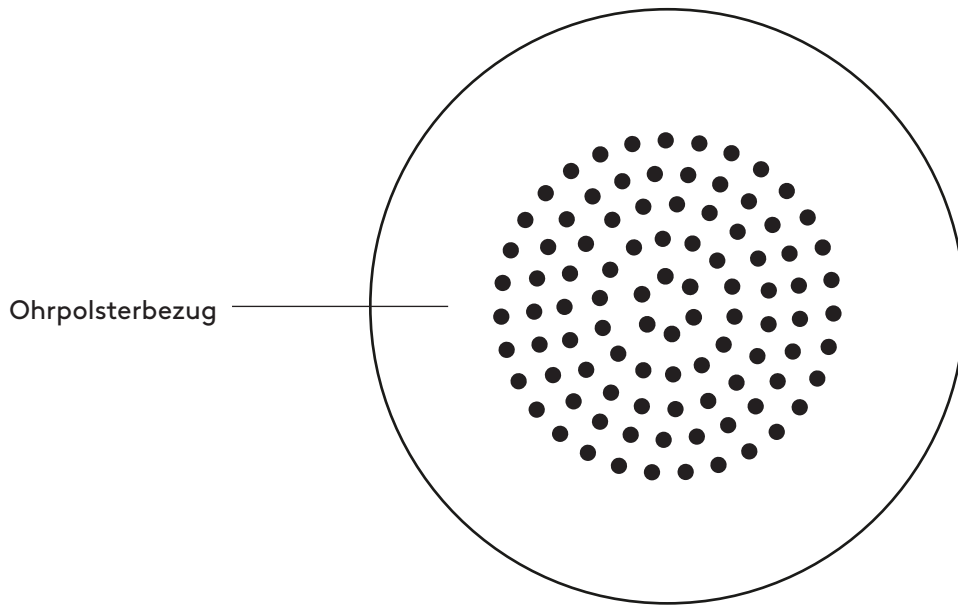
73 x 73 x 22 mm

COMPATIBILITY

Compatible with Zone Wireless 2 and Zone 950 only.

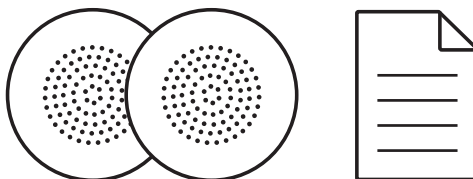
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

PRODUKT AUF EINEN BLICK



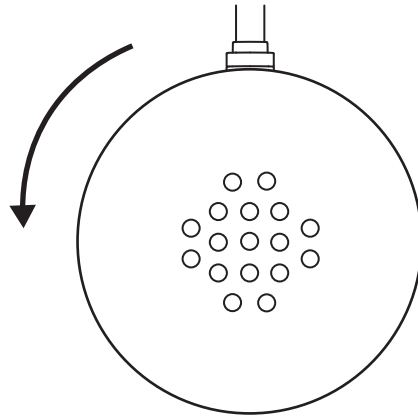
INHALT

1. 1 Paar (2 Stück) Ersatz-Ohrpolster
2. Bedienungsanleitung

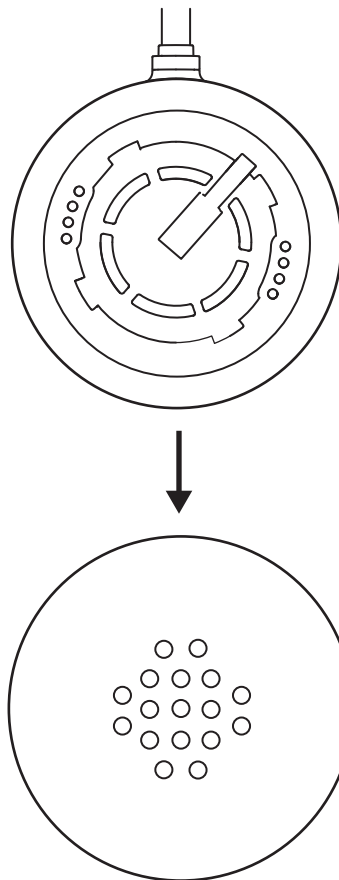


ANWEISUNGEN

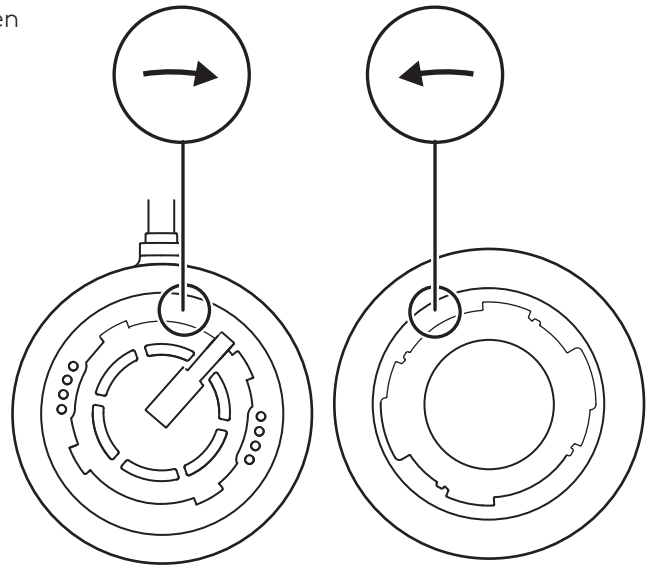
1. Fassen Sie mit einer Hand das Kunstleder-Ohrpolster fest von der Seite und halten Sie die Hörmuschel mit der anderen Hand fest. Drehen Sie das Ohrpolster gegen den Uhrzeigersinn, um es von der Hörmuschel zu lösen.



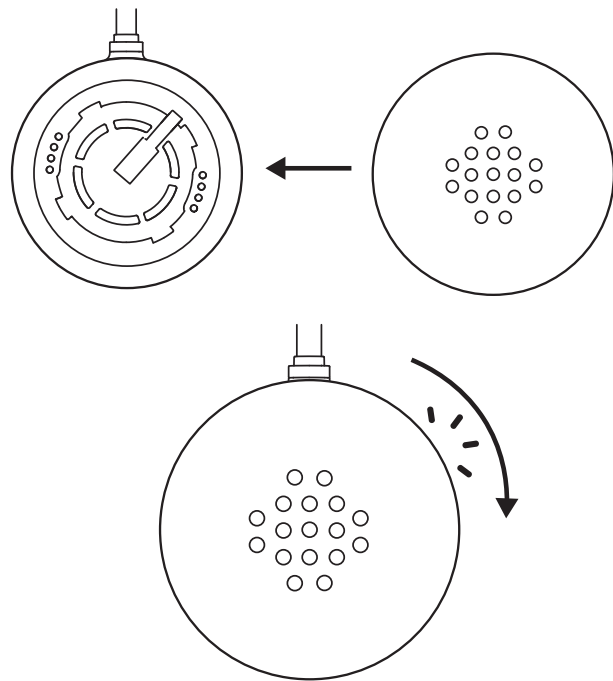
2. Nehmen Sie das Ohrpolster von der Hörmuschel ab.



3. Suchen Sie nach dem Pfeil an der Innenseite des neuen Ohrpolsters und an der Lautsprecherabdeckung.

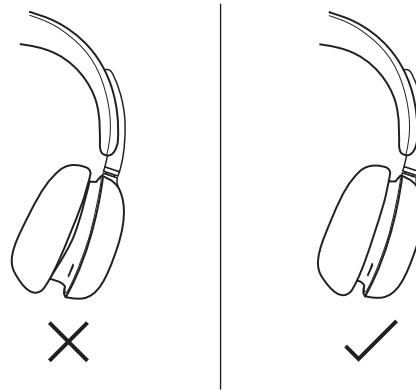


4. Setzen Sie das neue Ohrpolster mit einer Hand auf die Hörmuschel und halten Sie die Hörmuschel mit der anderen Hand fest.
Drehen Sie das Ohrpolster langsam im Uhrzeigersinn, bis Sie spüren, wie es einrastet.



5. Es darf keine Lücke zwischen Hörmuschel und Ohrpolster bleiben.

Hinweis: Passen Sie das Ohrpolster nicht gewaltsam ein.



ABMESSUNGEN

Ohrpolster:

Höhe x Breite x Tiefe
73 x 73 x 22 mm

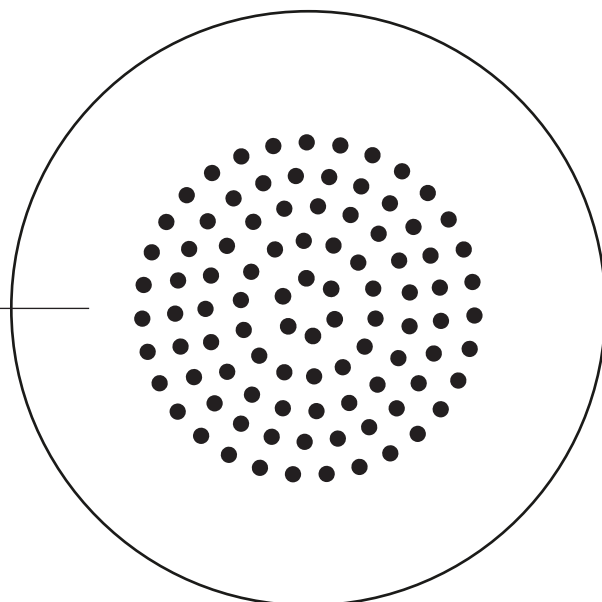
KOMPATIBILITÄT

Nur kompatibel mit Zone Wireless 2 und Zone 950.

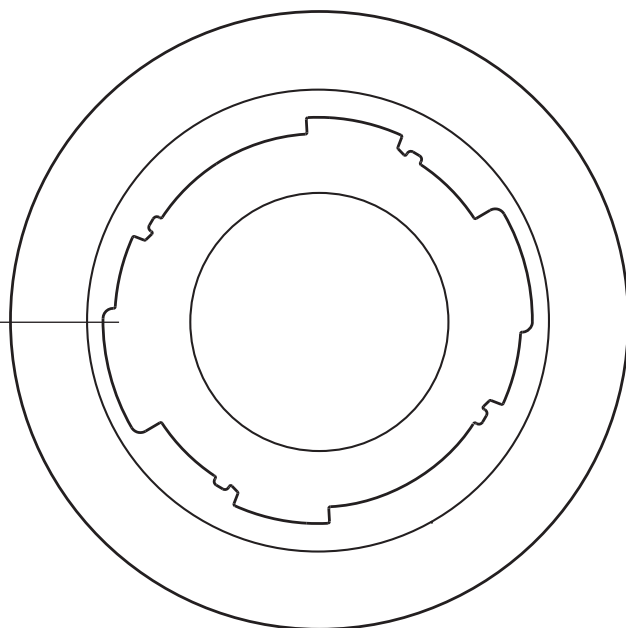
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Housse de coussinet

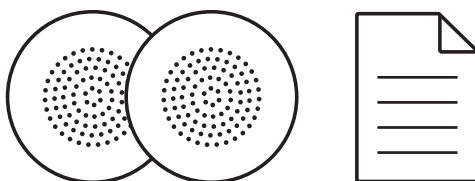


Coussinets en mousse



CONTENU DU COFFRET

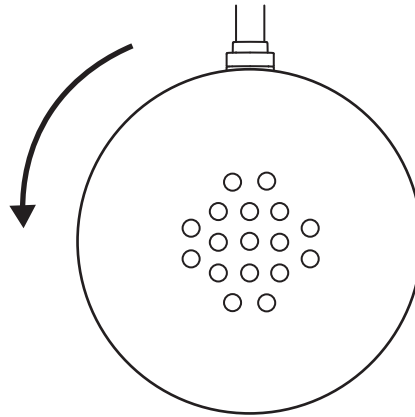
1. 1 paire (2 pièces) de coussinets de rechange
2. Documentation utilisateur



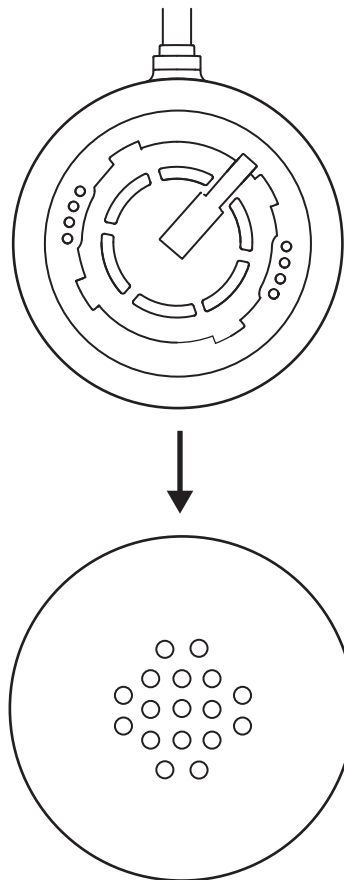
INSTRUCTIONS

1. Saisissez fermement le coussinet en similicuir, ainsi que le côté d'une main et tenez l'oreillette avec l'autre main.

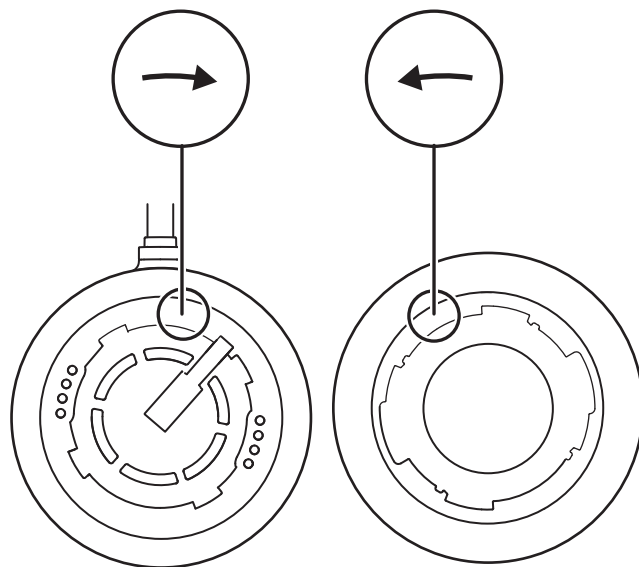
Faites pivoter le coussinet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher de l'oreillette.



2. Retirez le coussinet de l'oreillette.

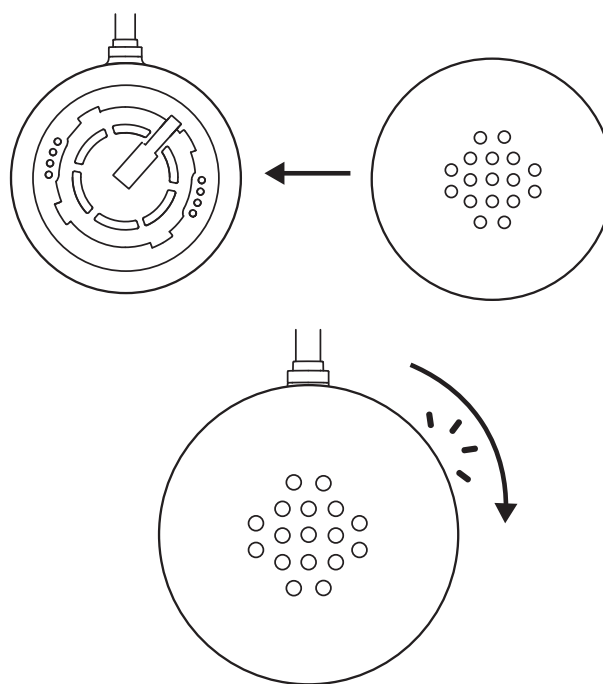


3. Vérifiez la flèche située à l'intérieur du nouveau coussinet et le cache de l'écouteur.



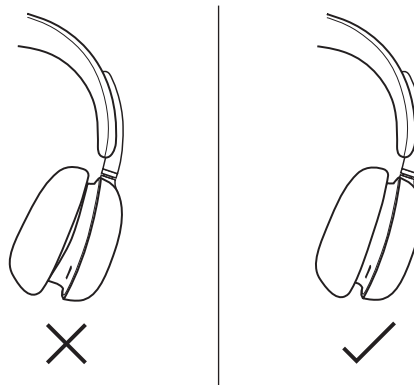
4. Placez le nouveau coussinet en haut de l'oreillette d'une main et utilisez l'autre main pour maintenir l'oreillette.

Faites pivoter lentement le coussinet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se mette en place.



5. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'espace entre l'oreillette et le coussinet.

Remarque: ne forcez pas pour mettre le coussinet en place.



DIMENSIONS

Coussinets:

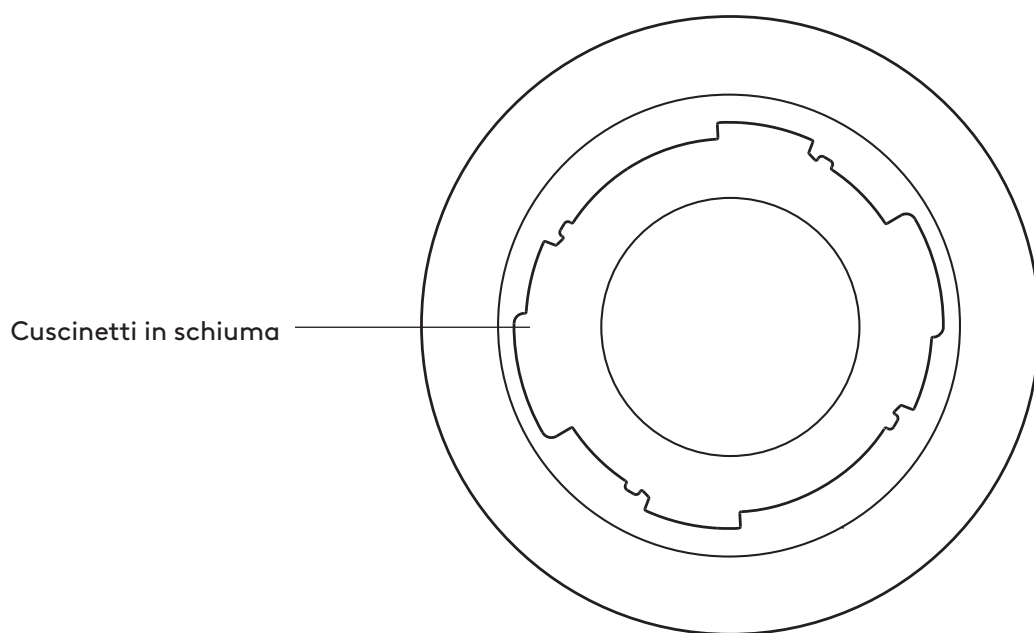
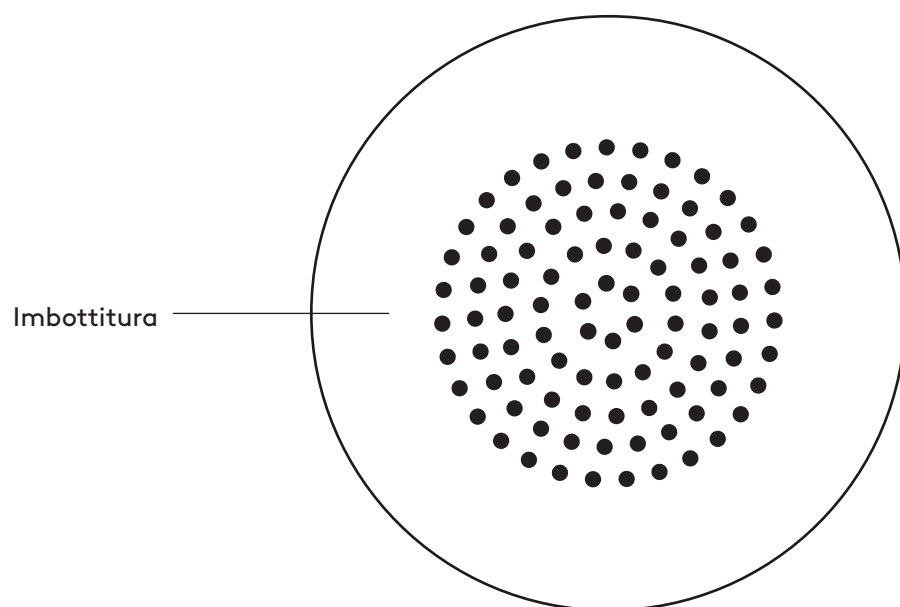
Hauteur x largeur x profondeur
73 x 73 x 22 mm

COMPATIBILITÉ

Compatibles avec Zone Wireless 2 et Zone 950 uniquement.

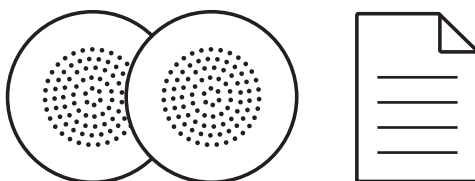
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

PANORAMICA DEL PRODOTTO



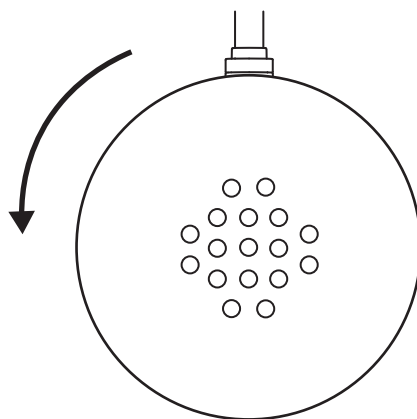
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. 1 paio (2 pz.) di imbottiture di ricambio
2. Documentazione per l'utente

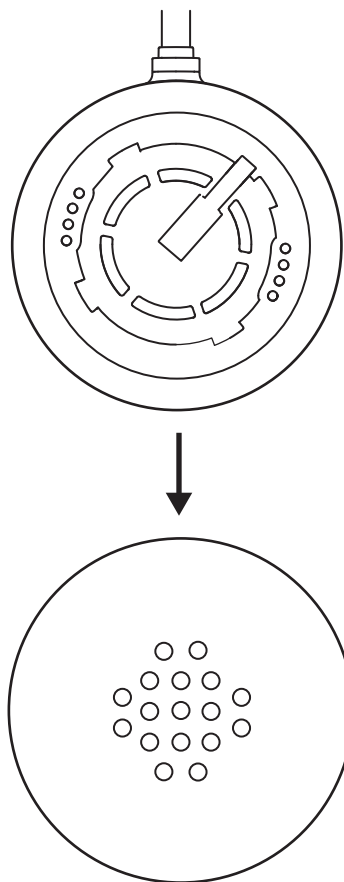


ISTRUZIONI

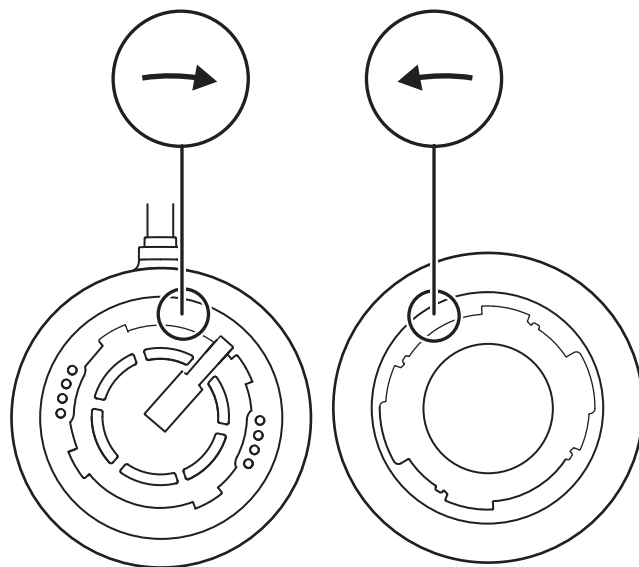
1. Afferra saldamente l'imbottitura con rivestimento in similpelle con una mano e il copriorecchie con l'altra.
Fai ruotare l'imbottitura in senso antiorario per staccarla dal copriorecchie.



2. Rimuovi l'imbottitura dal copriorecchie.

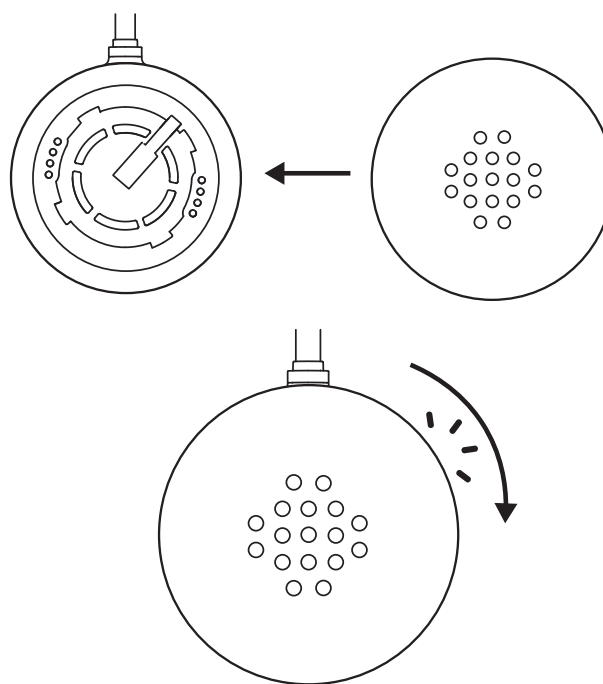


3. Controlla la freccia situata all'interno della nuova imbottitura e della copertura dell'altoparlante.



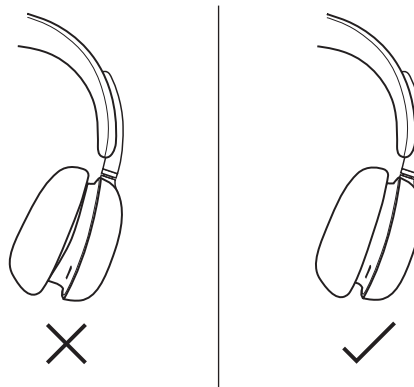
4. Posiziona la nuova imbottitura sul copriorecchie con una mano e utilizza l'altra per reggere il copriorecchie.

Fai ruotare lentamente l'imbottitura in senso orario fino a sentire uno scatto.



5. Verifica che non ci siano spazi fra il copriorecchie e l'imbottitura.

Nota: non forzare l'imbottitura in posizione.



DIMENSIONI

Imbottiture:

Altezza x larghezza x profondità

73 x 73 x 22 mm

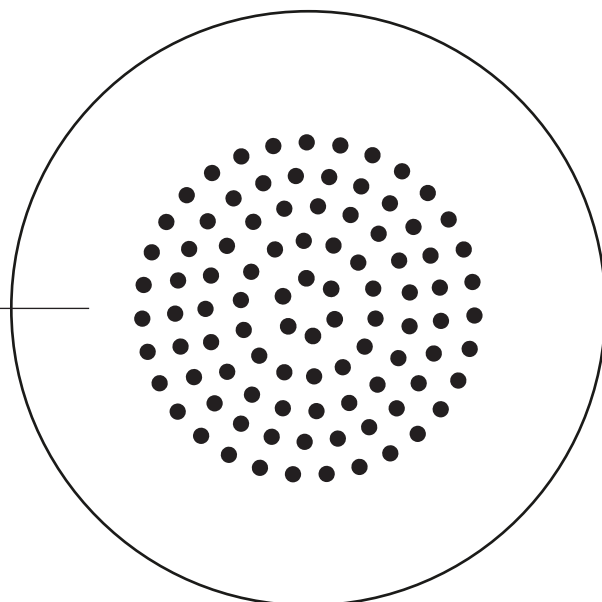
COMPATIBILITÀ

Compatibile solo con Zone Wireless 2 e Zone 950.

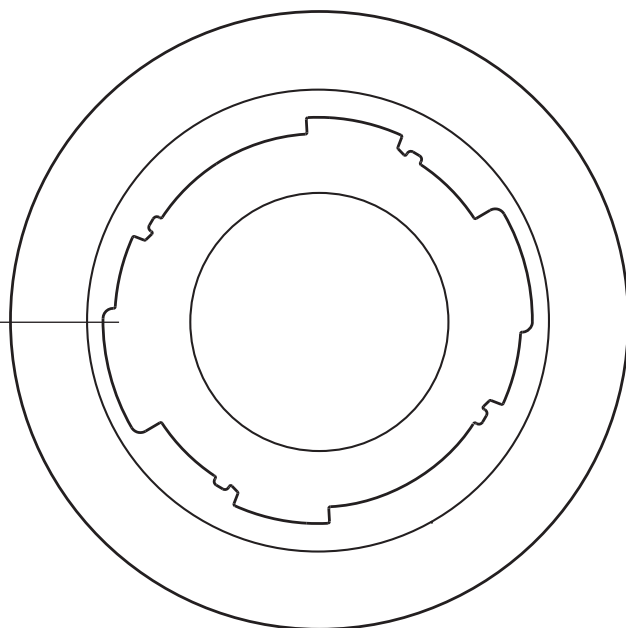
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

COMPONENTES DEL PRODUCTO

Funda de almohadilla

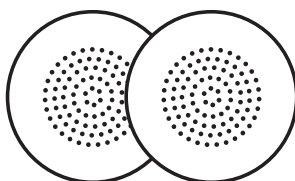


Almohadillas de espuma



CONTENIDO DE LA CAJA

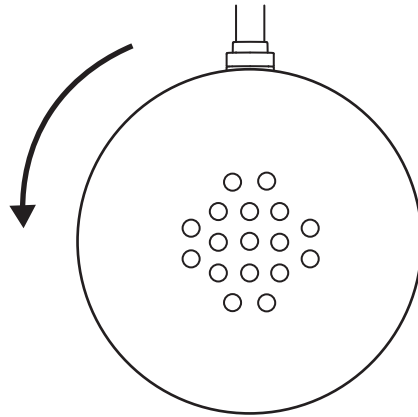
1. 1 par (2 unidades) de almohadillas de recambio
2. Documentación del usuario



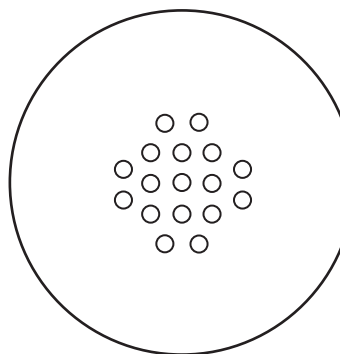
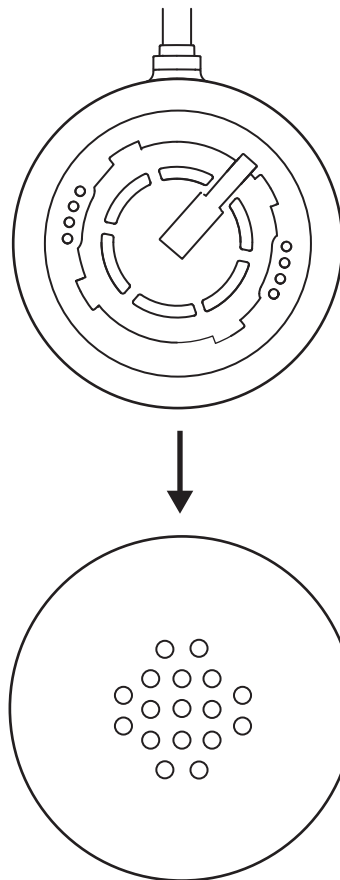
INSTRUCCIONES

1. Sujeta firmemente la almohadilla de piel sintética por el lateral con una mano y sostén la copa con la otra.

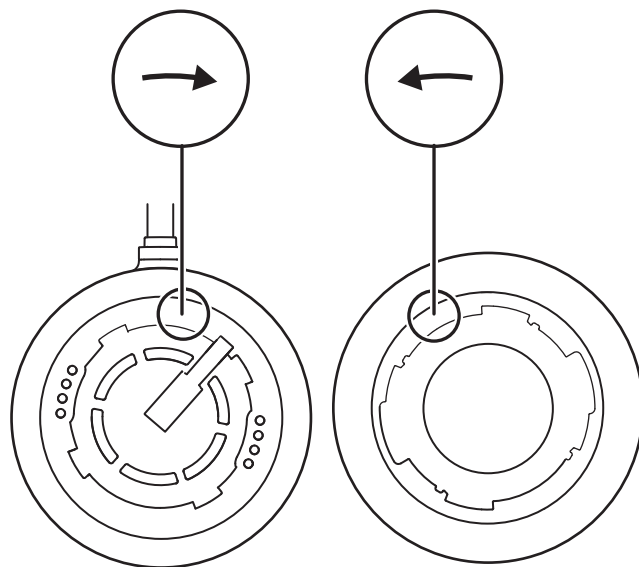
Gira la almohadilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para separarla de la copa.



2. Saca la almohadilla de la copa.

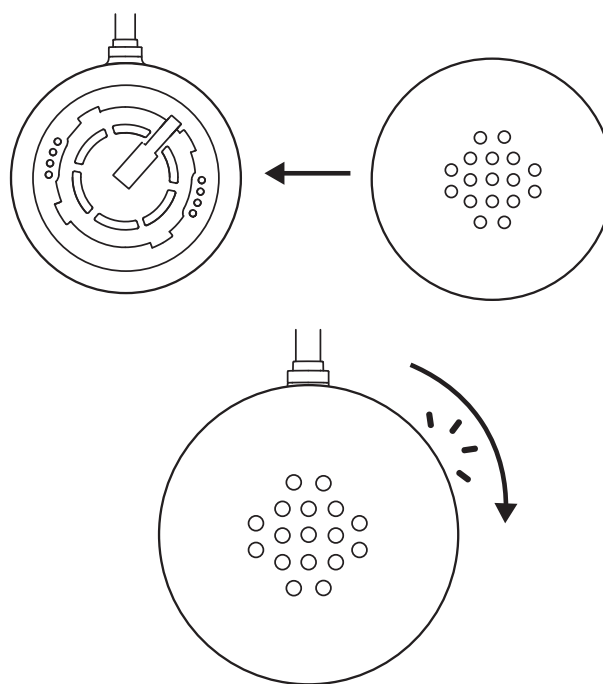


3. Comprueba la flecha situada en el interior de la nueva almohadilla y la tapa de la bocina.



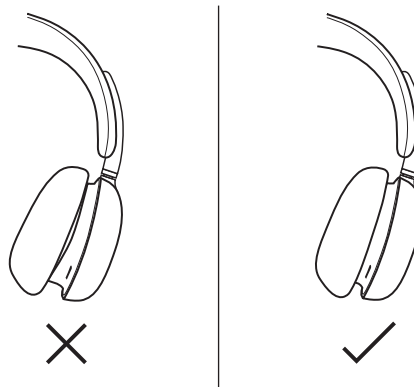
4. Coloca la nueva almohadilla sobre la copa con una mano y usa la otra mano para sujetar la copa.

Gira la almohadilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que notes que encaja en su sitio.



5. Asegúrate de que no quede ningún espacio entre la copa y la almohadilla.

Nota: No fuerces la almohadilla para encajarla.



DIMENSIONES

Almohadillas:

Altura x Anchura x Profundidad

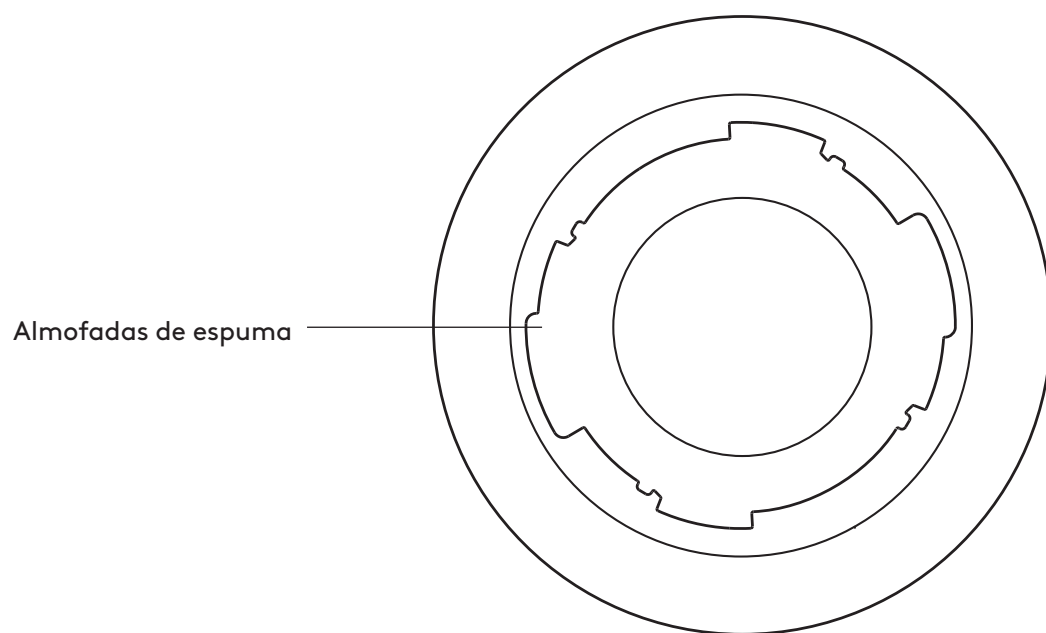
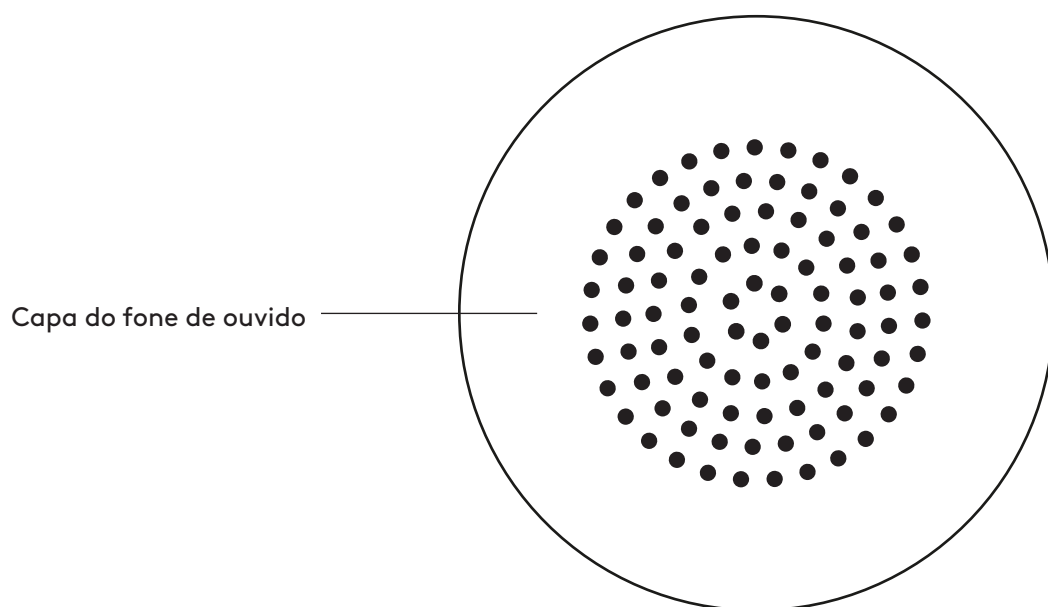
73 x 73 x 22 mm

COMPATIBILIDAD

Compatibles sólo con Zone Wireless 2 y Zone 950.

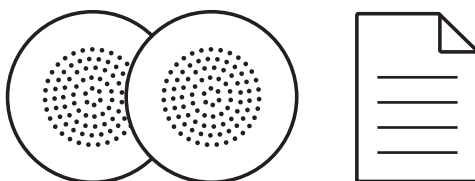
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

CONHECER O PRODUTO



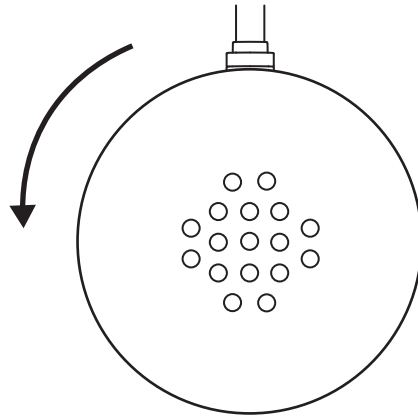
O QUE A CAIXA CONTÉM

1. 1 par (2 unidades) de fones acolchoados de reposição.
2. Documentação do usuário

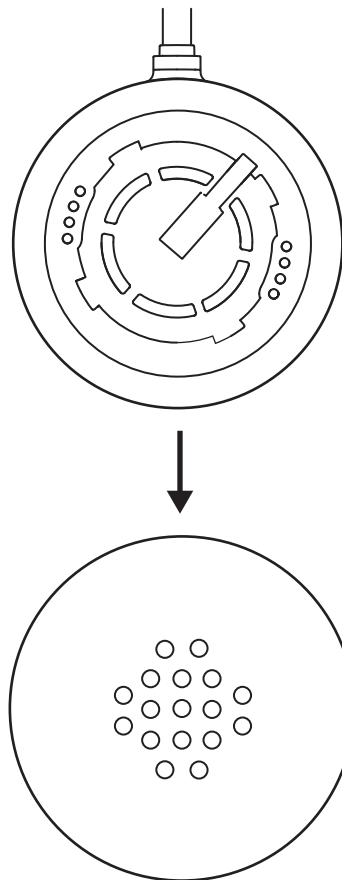


INSTRUÇÕES

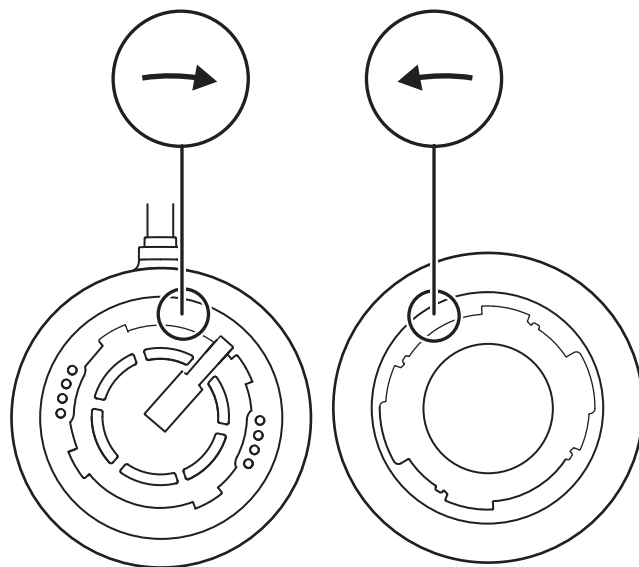
1. Segure firmemente a lateral da capa de fones acolchoadas em couro sintético com uma mão e o fone com a outra.
Gire a proteção a capa de fone no sentido anti-horário para removê-la do fone.



2. Retire a capa do fone.

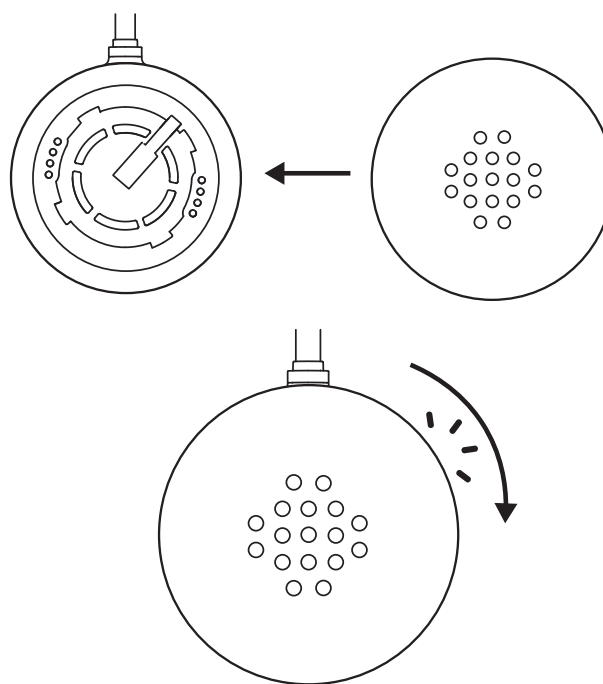


3. Verifique a seta localizada dentro do novo fone acolchoado e da tampa da caixa de som.



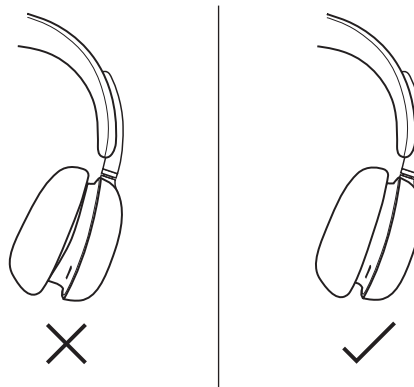
4. Coloque o novo fone acolchoado em cima do fone com uma das mãos e use a outra para segurar o fone.

Gire lentamente a capa no sentido horário até sentir que ela se encaixou no lugar.



5. Certifique-se de que não há espaço entre o fone de ouvido e a capa.

Observação: Não force a capa para encaixá-la.



DIMENSÕES

Fones acolchoados:

Altura x largura x profundidade 73 x 73 x 22 mm

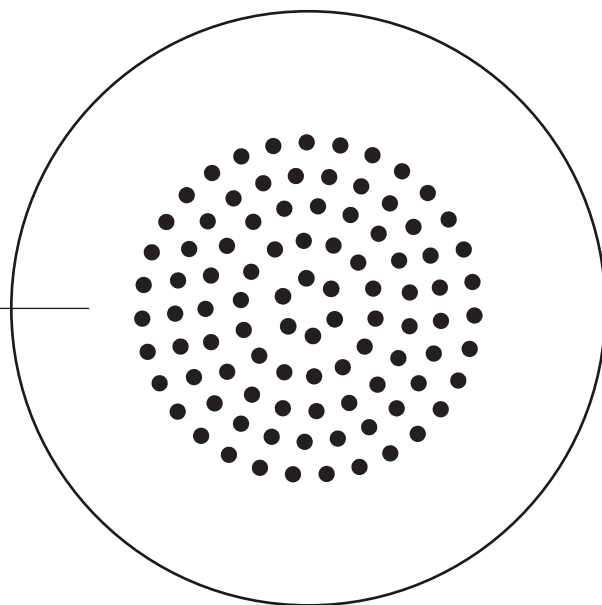
COMPATIBILIDADE

Compatível somente com o Zone Wireless 2 e Zone 950.

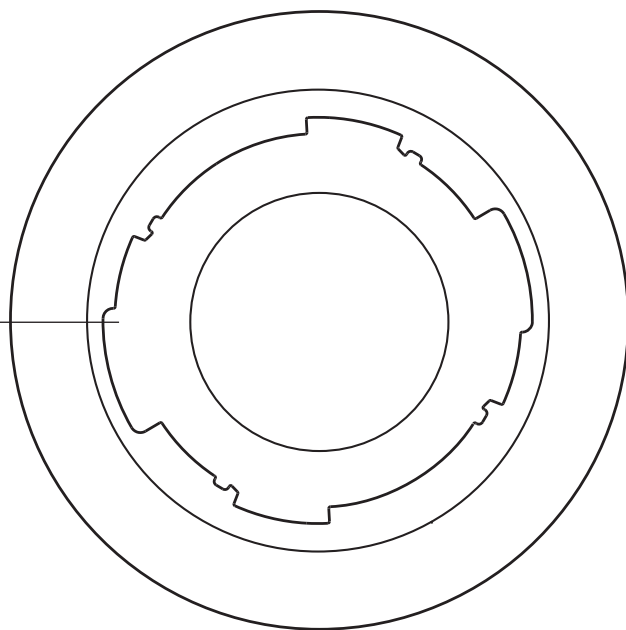
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

KEN UW PRODUCT

Oorkussenhoes

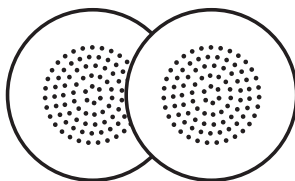


Oorkussens van schuim



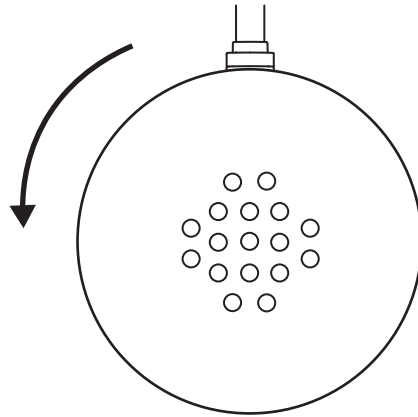
INHOUD VAN DE DOOS

1. 1 paar (2 stuks) vervangende oorkussens
2. Handleiding

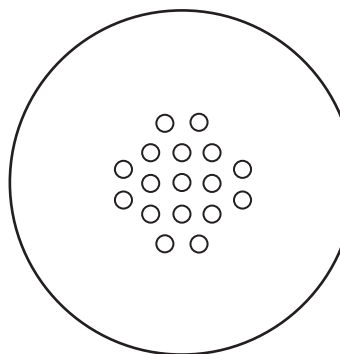
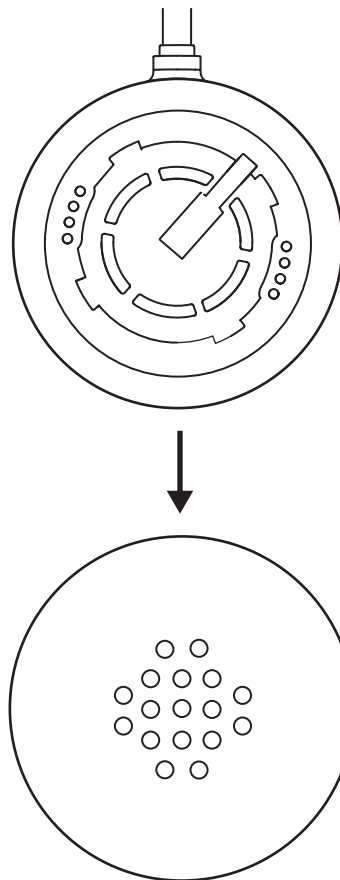


INSTRUCTIES

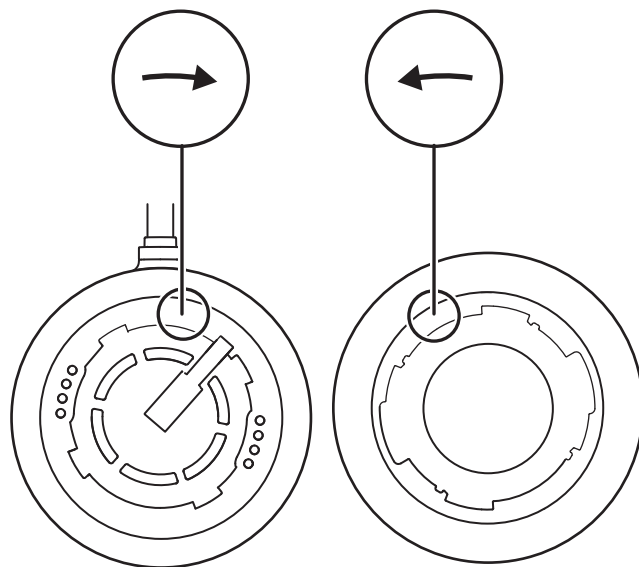
1. Pak het oorkussen van imitatieleer met één hand stevig vast aan de zijkant en houd het oorstuk met de andere hand vast. Draai het oorkussen tegen de klok in om het van het oorstuk los te maken.



2. Neem het oorkussen van het oorstuk af.

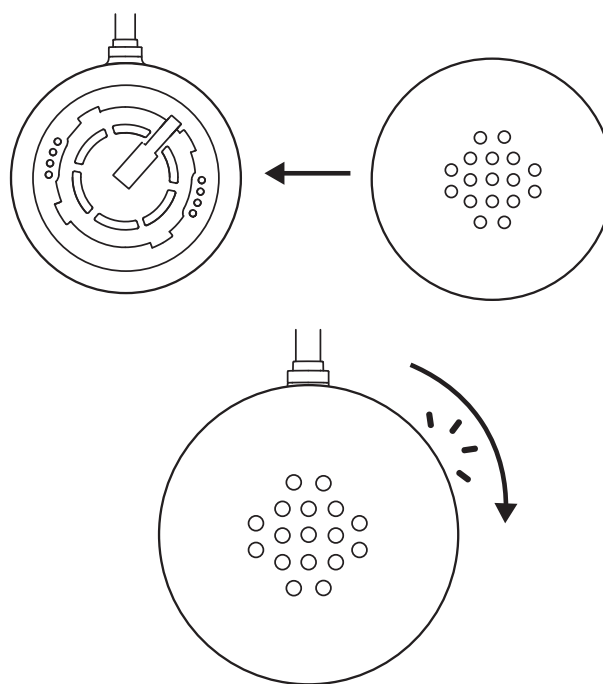


3. Controleer de pijl aan de binnenkant van het nieuwe oorkussen en op de speakerafdekking.



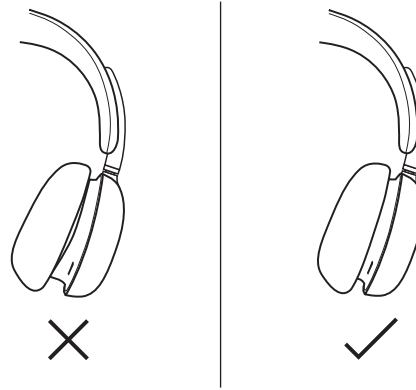
4. Plaats het nieuwe oorkussen met één hand op het oorstuk en houd het oorstuk met de andere hand vast.

Draai het oorkussen langzaam met de klok mee tot je voelt dat het op zijn plaats klikt.



5. Zorg ervoor dat er geen ruimte is tussen het oorstuk en het oorkussen.

Opmerking: Forceer het oorkussen niet om het aan te brengen.



AFMETINGEN

Oorkussens:

Hoogte x breedte x diepte 73 x 73 x 22 mm

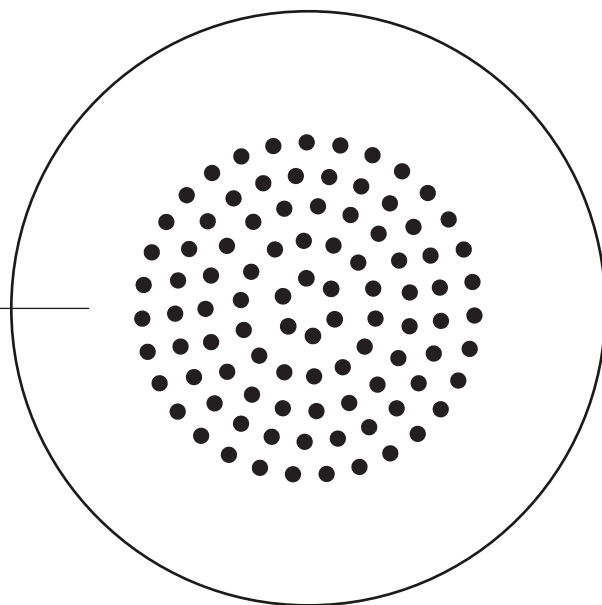
COMPATIBILITEIT

Alleen compatibel met Zone Wireless 2 en Zone 950.

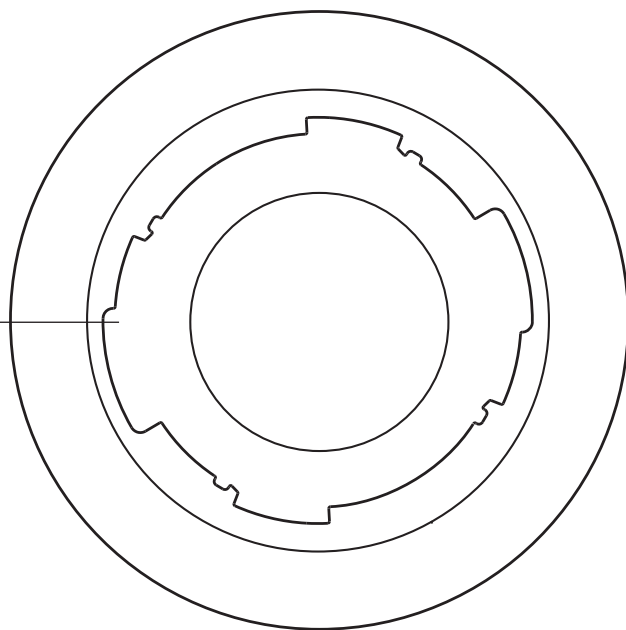
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

PRODUKTÖVERSIKT

Öronkuddsskydd

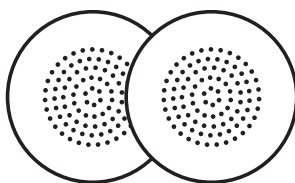


Skumdynor



INNEHÅLL

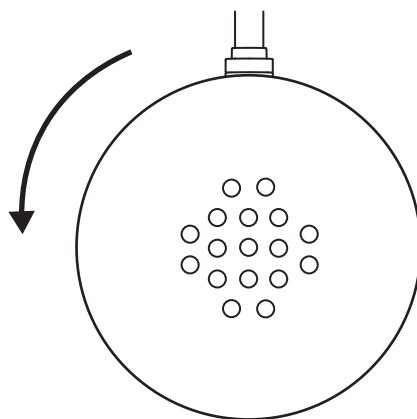
1. Ett par (2 st) utbytbara öronkuddar
2. Bruksanvisning



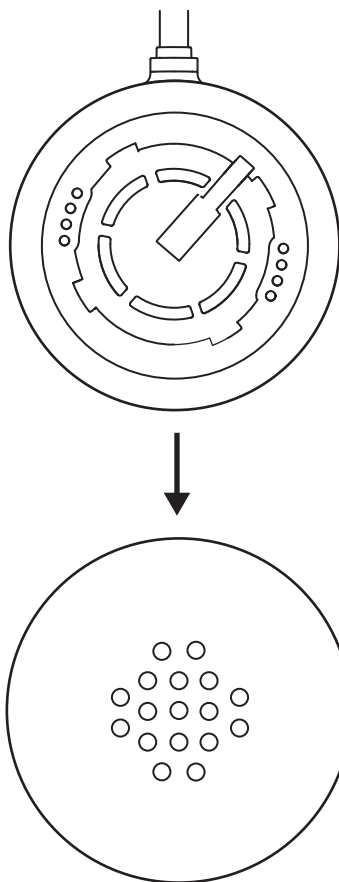
ANVISNINGAR

1. Ta ett fast tag i öronkuddarna i konstläder längs sidan med en hand och håll öronkåpan med den andra handen.

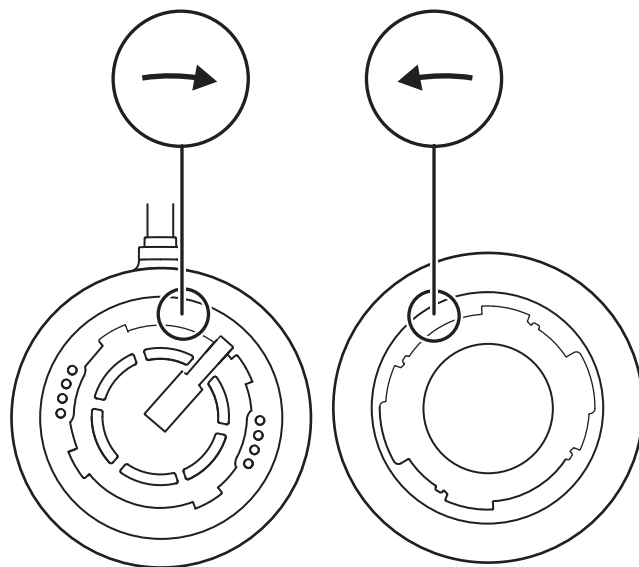
Vrid öronkudden moturs för att ta bort den från öronkåpan.



2. Ta bort öronkudden från öronkåpan.

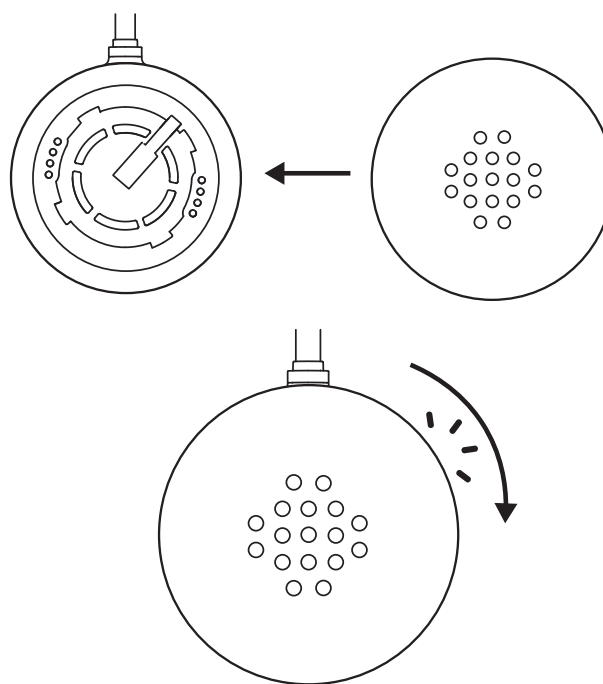


3. Kontrollera pilen på insidan av den nya öronkudden samt högtalarskyddet.



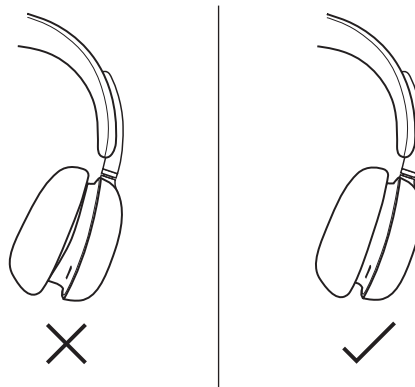
4. Placera den nya öronkudden ovanpå öronkåpan med en hand och använd den andra för att hålla i öronkåpan.

Vrid långsamt öronkudden medurs tills du känner att den klickar på plats.



5. Se till att det inte är ett mellanrum mellan öronkåpan och öronkudden.

Obs! Tvinga inte öronkudden på plats.



MÅTT

Öronkuddar:

Höjd x bredd x djup

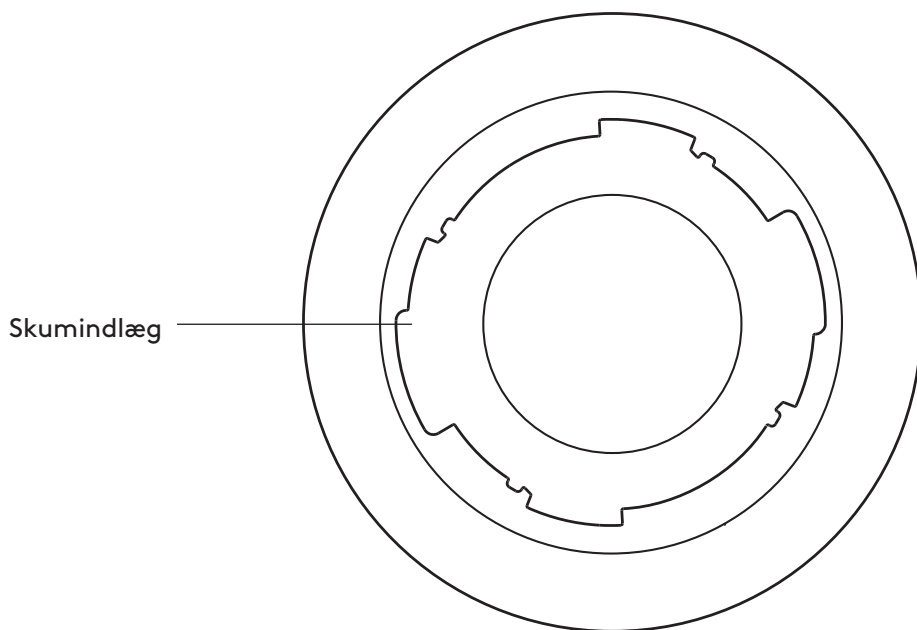
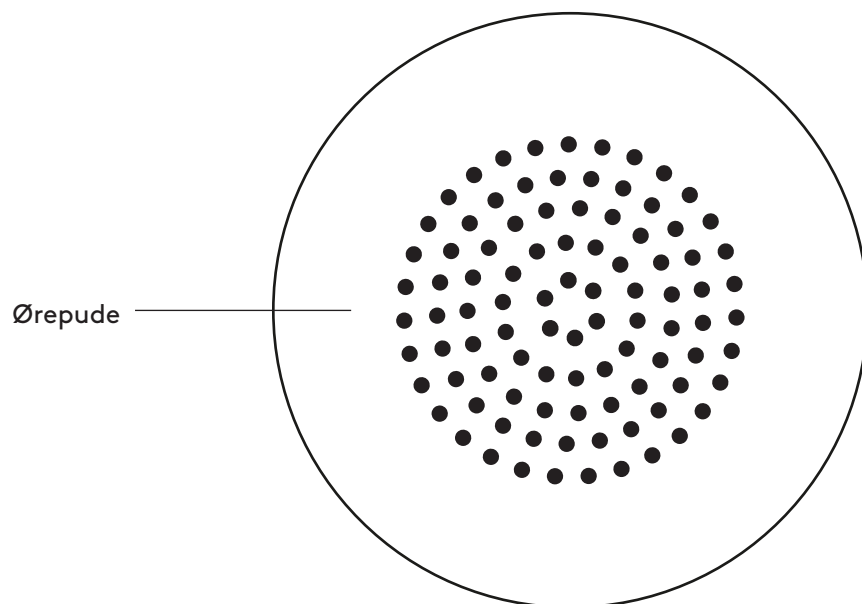
73 x 73 x 22 mm

KOMPATIBILITET

Endast kompatibel med Zone Wireless 2 och Zone 950.

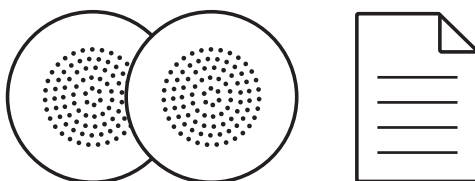
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

PRODUKTOVERSIGT



DET INDEHOLDER KASSEN

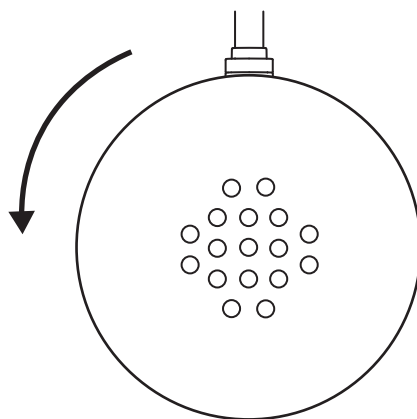
1. 1 par (2 stk.) udskiftelige ørepuder
2. Brugervejledning



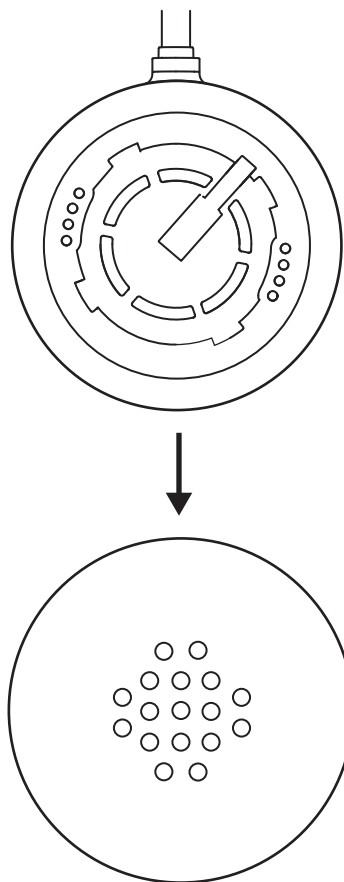
ANVISNINGER

1. Hold godt fast i siden af ørepuden af kunstlæder med den ene hånd og hold ørestykket med den anden hånd.

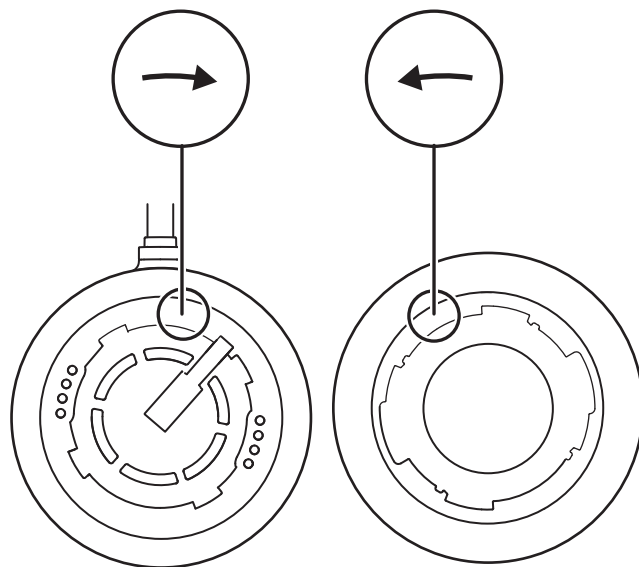
Drej ørepuden mod uret for at frigøre den fra ørestykket.



2. Tag ørepuden ud af ørestykket.

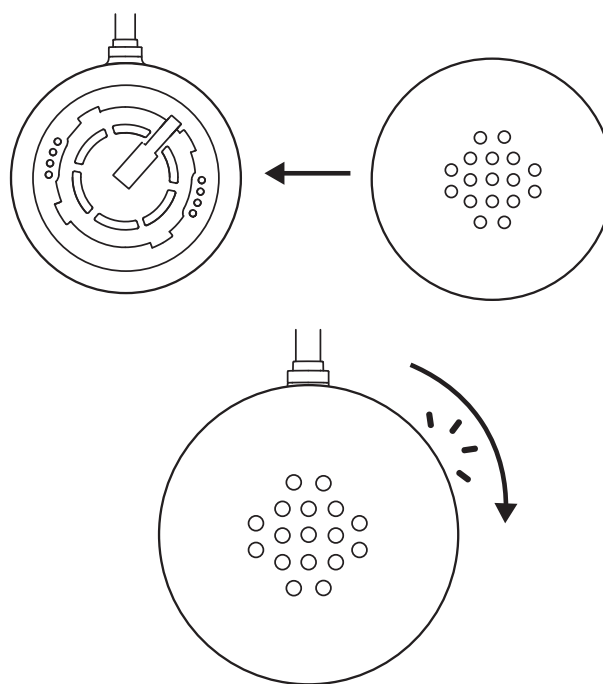


3. Kontrollér pilen på indersiden af den nye ørepude og højttalerens beskyttelsesovertræk.



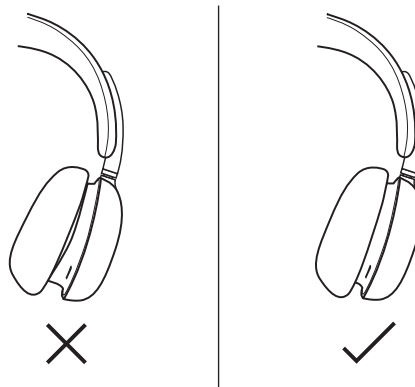
4. Placer den nye ørepude oven på ørestykket med den ene hånd, og brug den anden hånd til at holde ørestykket.

Drej langsomt ørepuden med uret, indtil du kan mærke, at den sidder korrekt.



5. Sørg for, at der ikke er mellemrum mellem ørestykket og ørepuden.

Bemærk: Tving ikke ørepuden på plads.



MÅL

Ørepuder:

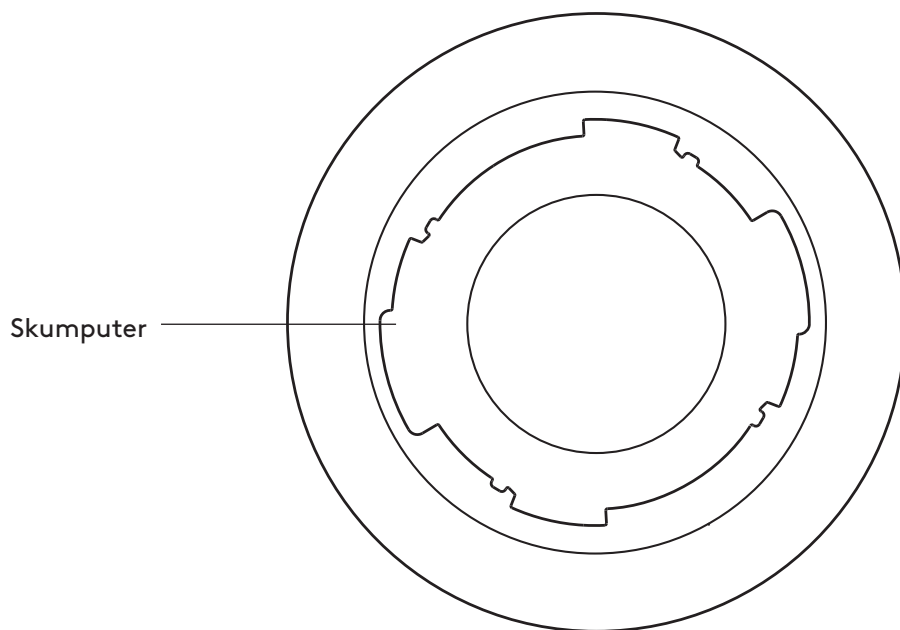
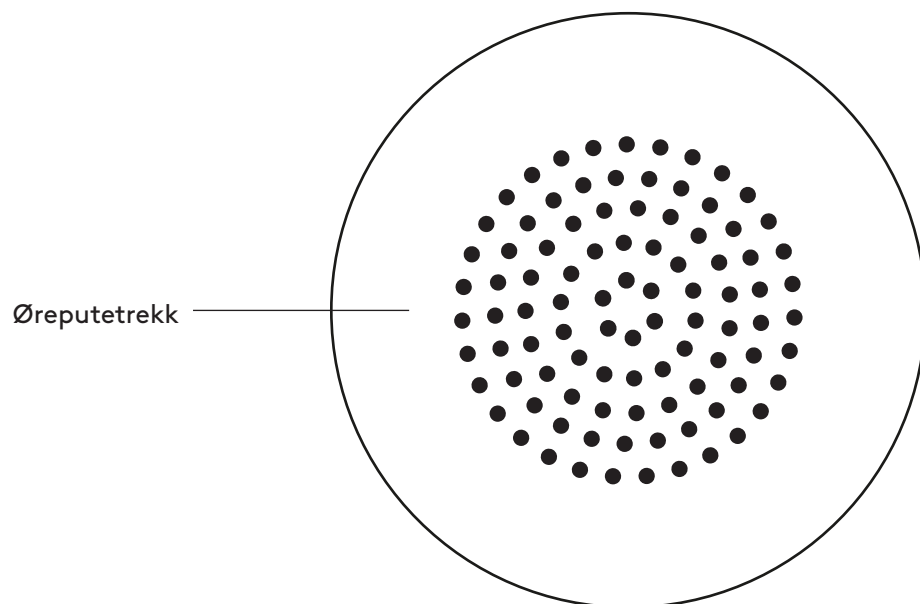
Højde x bredde x dybde 73 x 73 x 22 mm

KOMPATIBILITET

Kun kompatibel med Zone Wireless 2 og Zone 950.

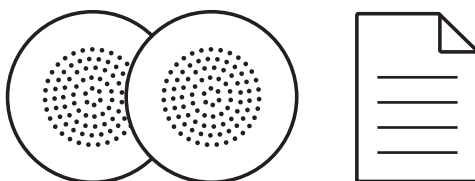
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

BLI KJENT MED PRODUKTET



I ESKEN

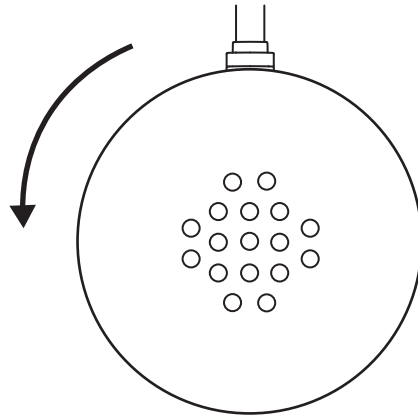
1. 1 par (2 stk.) utskiftbare øreputer.
2. Brukerdokumentasjon



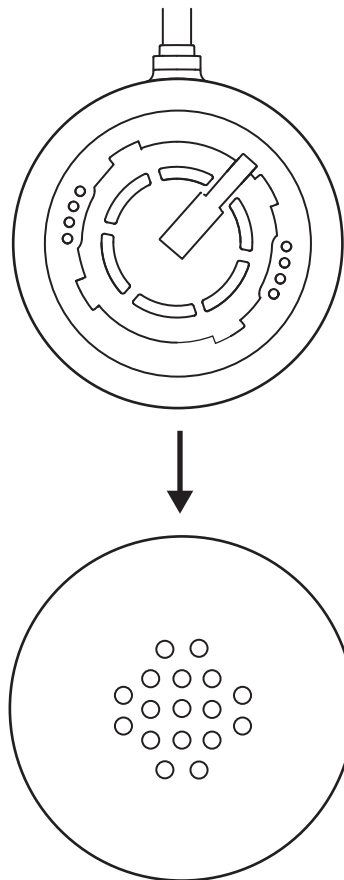
INSTRUKSJONER

1. Ta et godt tak i siden på øreputen av kunstlær med den ene hånden og hold øreklokken med den andre.

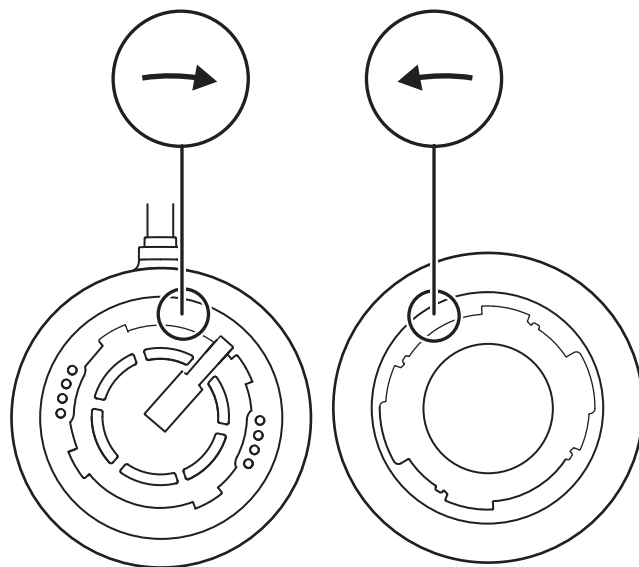
Vri øreputen mot klokken for å løsne den fra øreklokken.



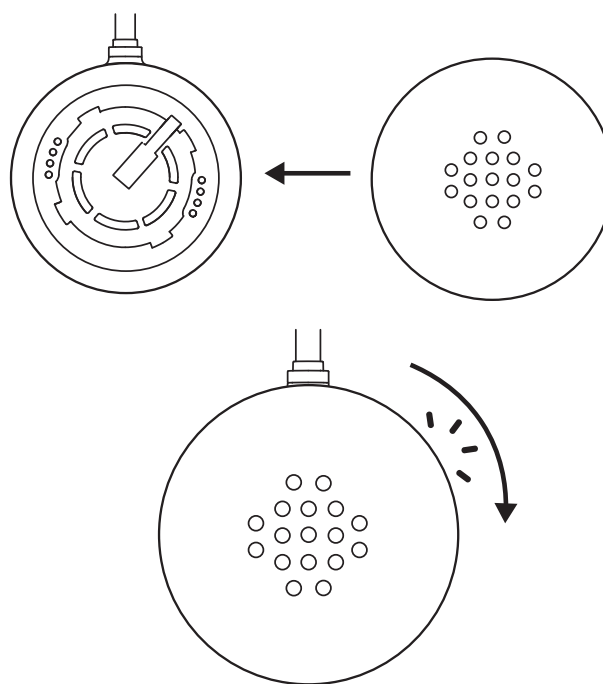
2. Fjern øreputen fra øreklokken.



3. Kontroller pilen på innsiden av den nye øreputen og høyttalerdekselet.

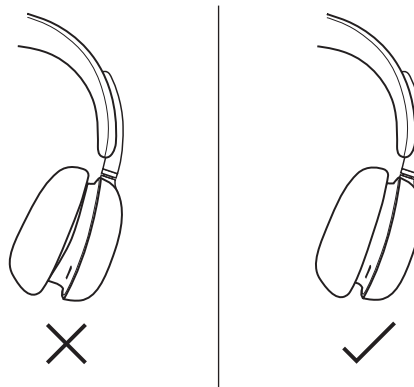


4. Plasser den nye øreputen over øreklokken med den ene hånden og hold øreklokken med den andre hånden.
Vri øreputen langsomt med klokken til du merker at den klikker på plass.



5. Pass på at det ikke er noen glippe mellom øreklokken og øreputen.

Merk: Ikke tving øreputen på plass.



MÅL

Øreputer:

Høyde x bredde x dybde

73 x 73 x 22 mm

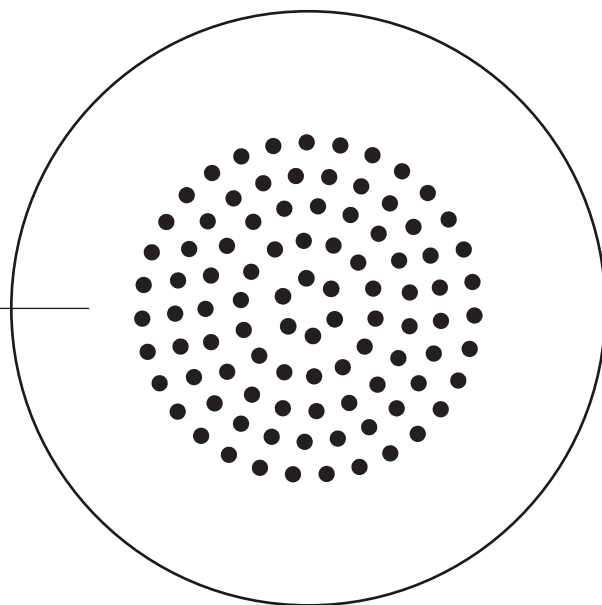
KOMPATIBILITET

Kun kompatibel med Zone Wireless 2 og Zone 950.

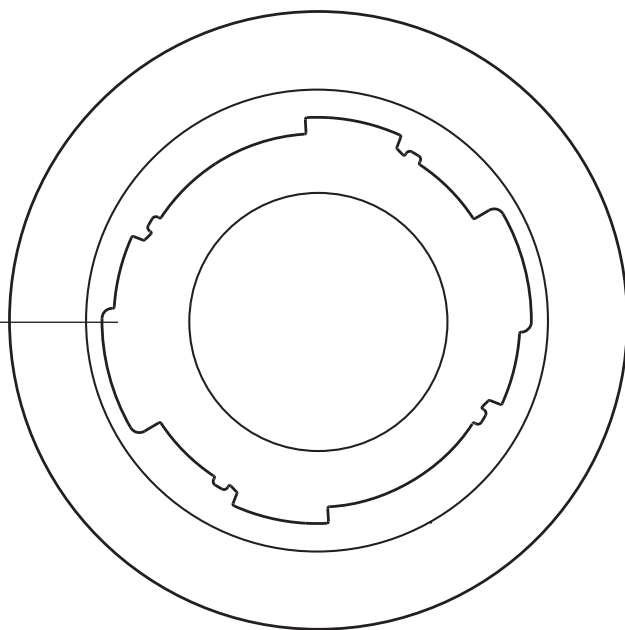
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

TUNNE TUOTTEESI

Korvatyynynsuojus

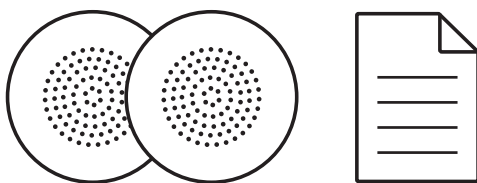


Vaahtomuovipehmusteet



PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

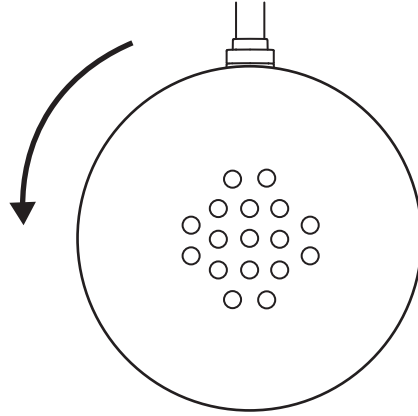
1. 1 pari vaihtokorvatyynyjä (2 kpl)
2. Käyttäjän dokumentaatio



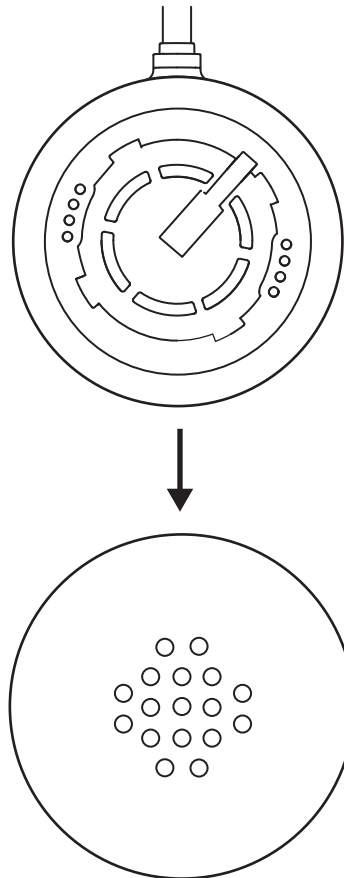
OHJEET

1. Tartu tiukasti yhdellä kädellä keinonahkaiseen korvatyynyyn sivulta ja pidä toisella kädellä kiinni korvakupista.

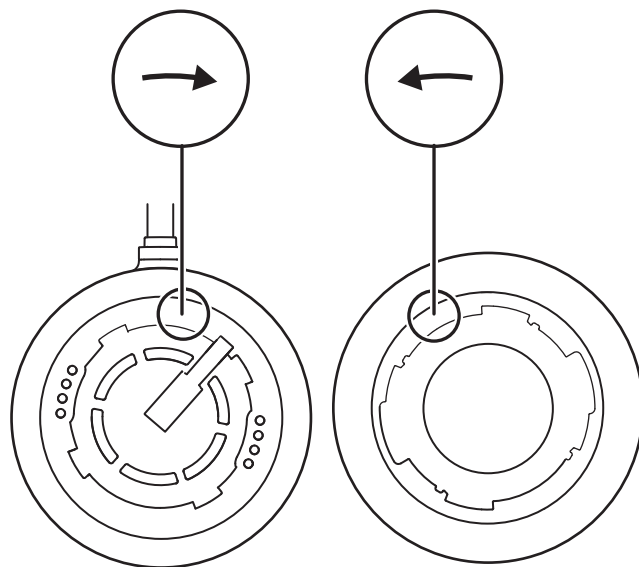
Käännä korvatyynyä vastapäivään, jotta se irtaana korvakupista.



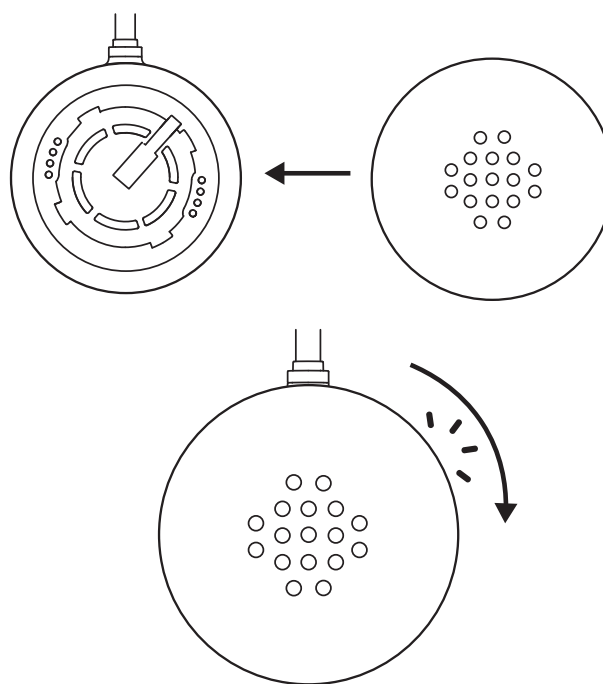
2. Irrota korvatyyny korvakupista.



3. Tarkista uuden korvatyynyn ja kaiuttimen suojuksen sisällä oleva nuoli.

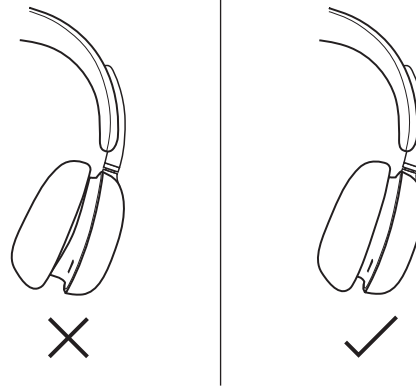


4. Aseta uusi korvatyyny korvakupin päälle toisella kädellä ja pidä toisella kädellä korvakupista. Käännä korvatyynyä hitaasti myötäpäivään, kunnes kuulet sen naksahdavan paikalleen.



5. Varmista, että korvakupin ja -tyynyn väliin ei jää rakoa.

Huomautus: Älä työnnä korvatyynyä väkisin paikalleen.



MITAT

Korvatyyny:

Korkeus × leveys × syvyys
73 × 73 × 22 mm

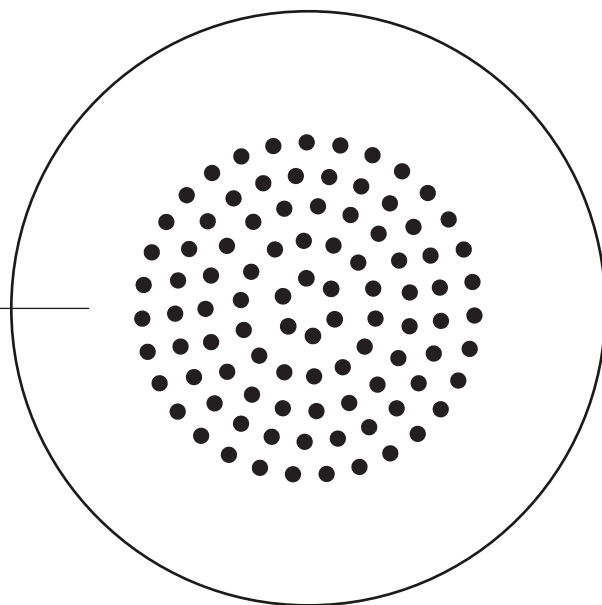
YHTEENSOPIVUUS

Yhteensopiva vain Zone Wireless 2:n ja Zone 950:n kanssa.

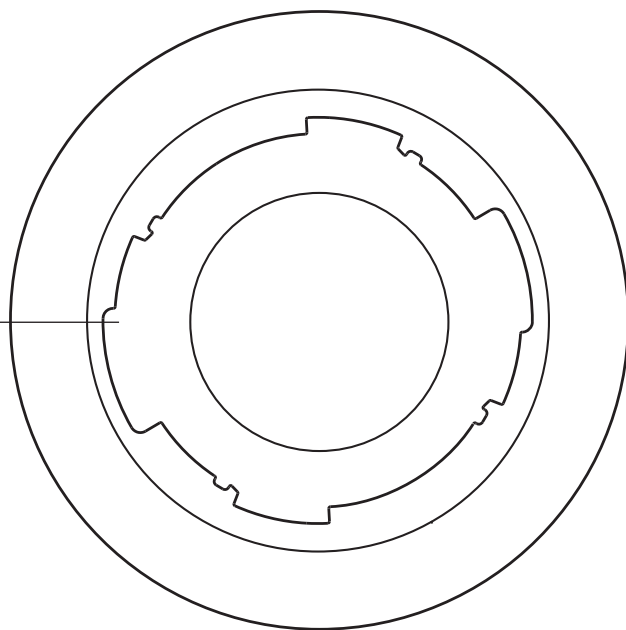
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Κάλυμμα ακουστικού

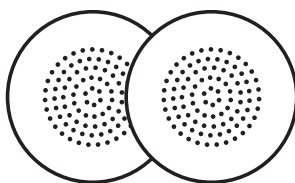


Αφρώδη μαξιλαράκια



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

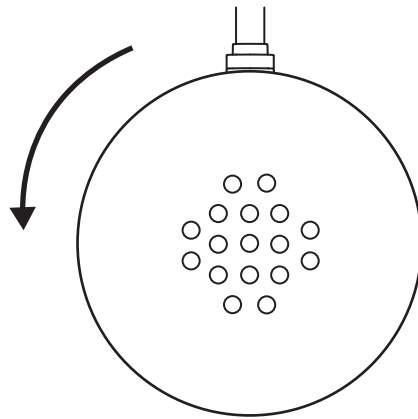
1. 1 ζευγάρι (2 τεμάχια)
ανταλλακτικών καλυμμάτων
ακουστικών
2. Εγχειρίδιο χρήσης



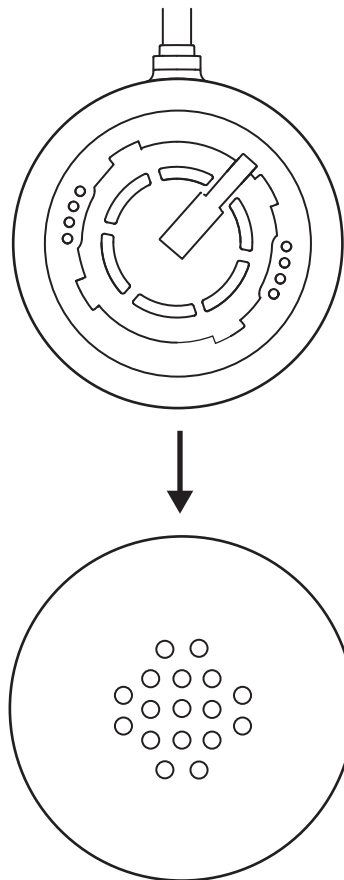
ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Κρατήστε γερά το κάλυμμα από δερματίνη από το πλάι με ένα χέρι και κρατήστε το σώμα του ακουστικού με το άλλο χέρι.

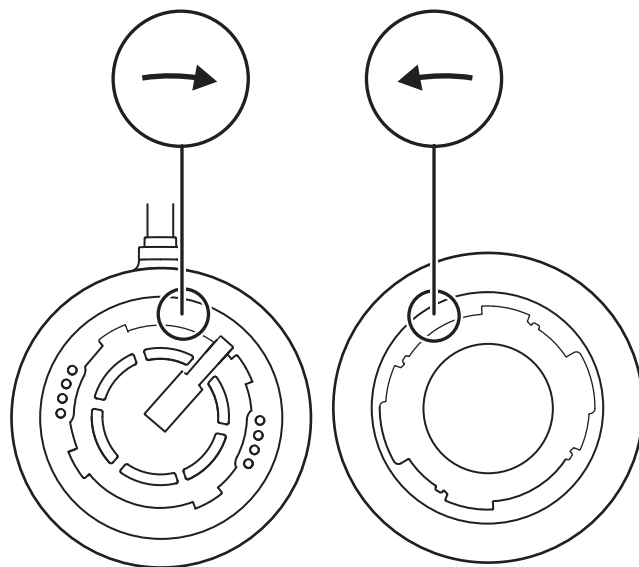
Περιστρέψτε το κάλυμμα αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε από το σώμα του ακουστικού.



2. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το σώμα του ακουστικού.

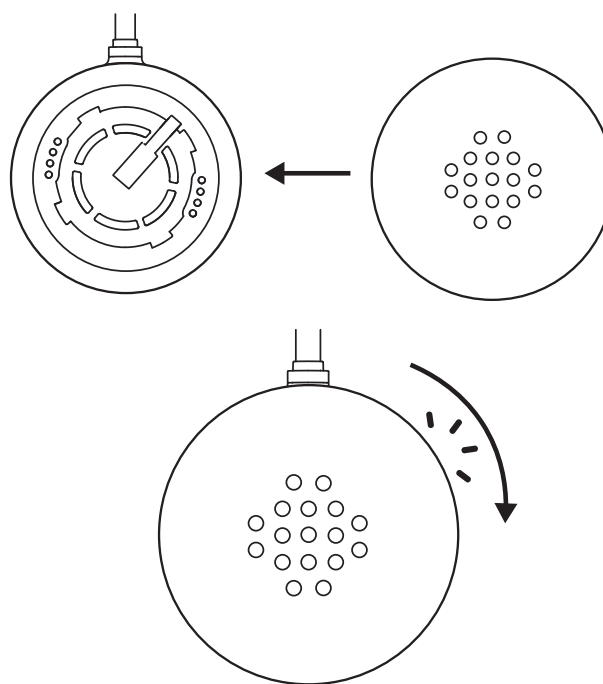


3. Δείτε το βέλος που υπάρχει μέσα στο νέο κάλυμμα του ακουστικού και το κάλυμμα του ηχείου.

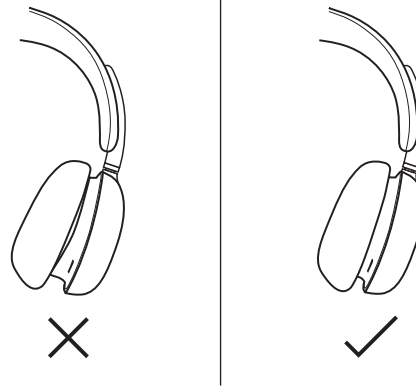


4. Τοποθετήστε το νέο κάλυμμα πάνω στο σώμα του ακουστικού με το ένα χέρι και χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να κρατήσετε το σώμα του ακουστικού.

Περιστρέψτε αργά το κάλυμμα δεξιόστροφα μέχρι να νιώσετε ότι ασφάλισε στη θέση του.



5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό ανάμεσα στο σώμα του ακουστικού και το κάλυμμα.
Σημείωση: Μην πιέσετε το μαξιλαράκι για να εφαρμόσει.



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

Καλύμματα ακουστικών:

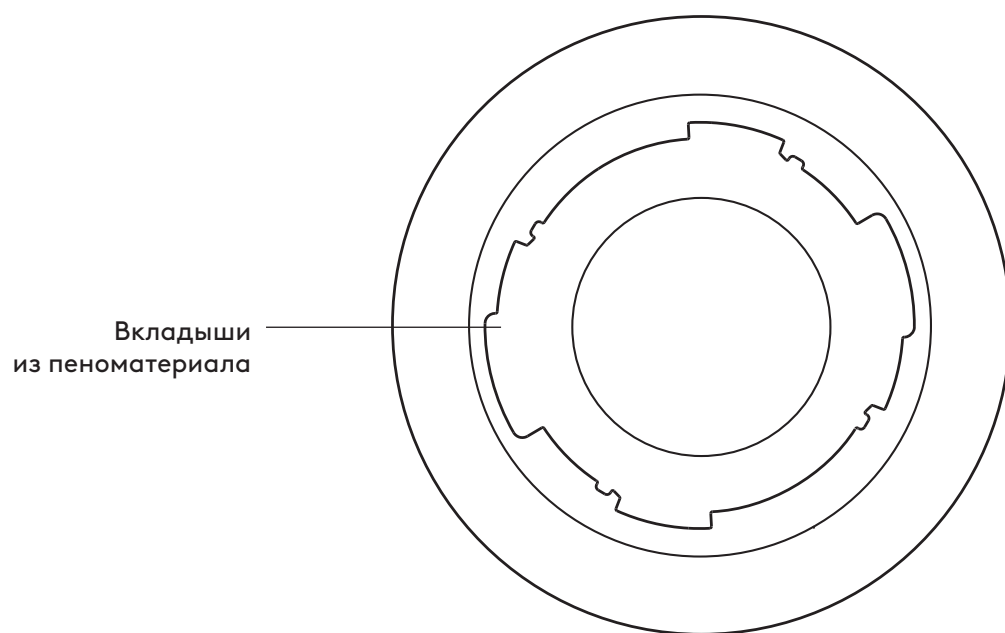
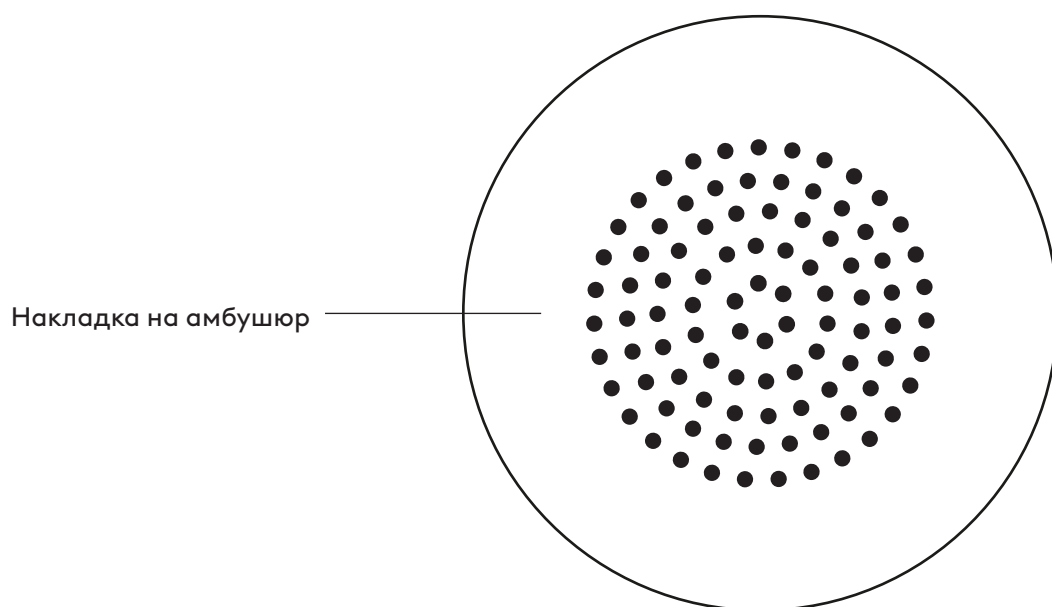
Ύψος x Πλάτος x Βάθος
73 x 73 x 22 mm

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Συμβατά μόνο με τα Zone Wireless 2 και Zone 950.

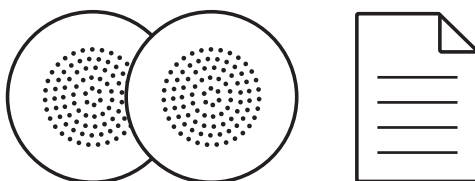
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

ЗНАКОМСТВО С ПРОДУКТОМ



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

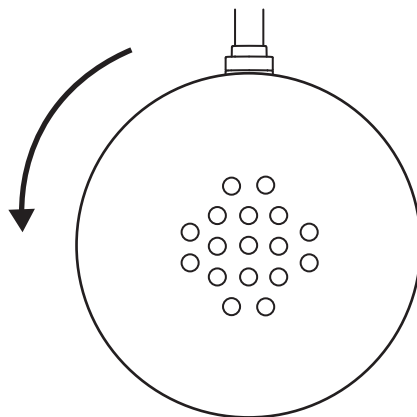
1. 1 пара (2 шт.) сменных амбушюр
2. Документация пользователя



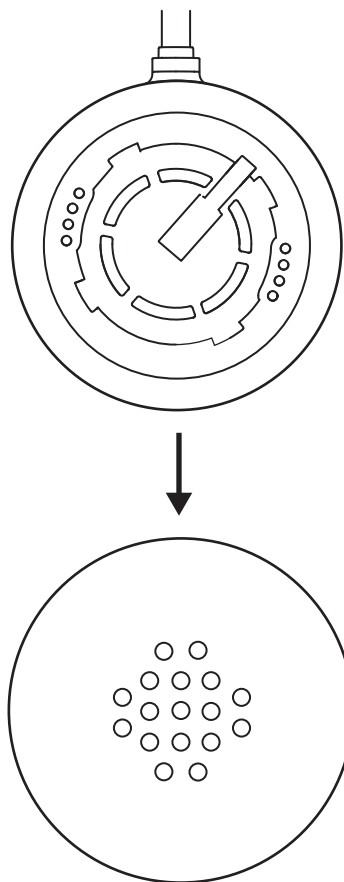
ИНСТРУКЦИИ

1. Одной рукой возьмитесь за амбушюр из искусственной кожи, а другой — за чашку наушника.

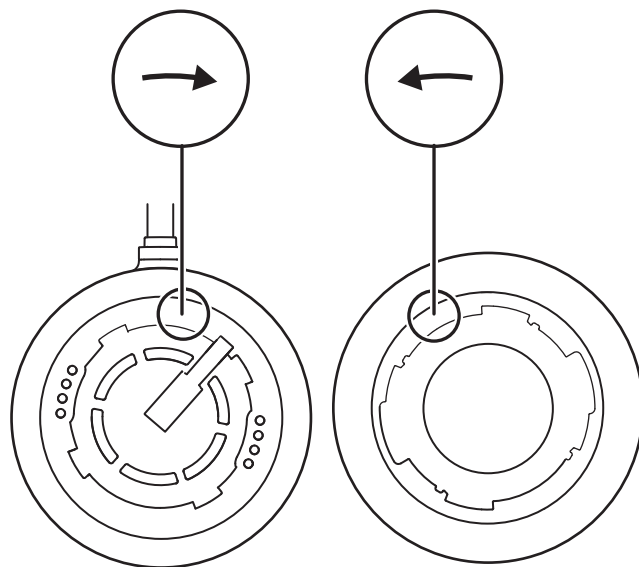
Вращательным движением против часовой стрелки отсоедините амбушюр от чашки наушника.



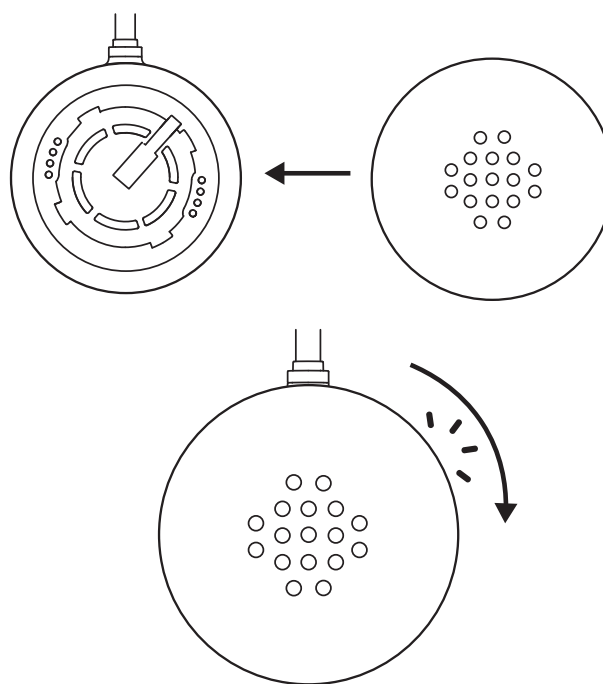
2. Выньте амбушюр из чашки наушника.



3. Сверьтесь со стрелкой, расположенной внутри нового амбушюра и на крышке динамика.

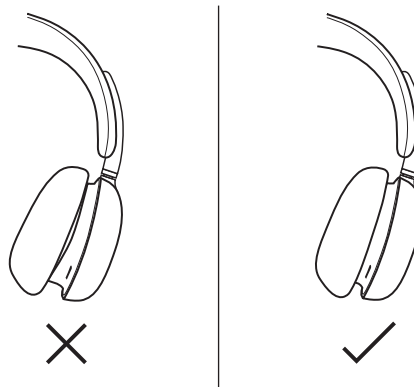


4. Возьмите новый амбушюр и одной рукой приложите его к чашке наушника, удерживая наушник другой рукой.
Медленно вращайте новый амбушюр по часовой стрелке, пока он не встанет на место.



5. Удостоверьтесь, что между чашкой наушника и амбушюром нет зазора.

Примечание. При установке амбушюра не прилагайте чрезмерных усилий.



РАЗМЕРЫ

Амбушюры:

Высота x ширина x глубина
73 x 73 x 22 мм

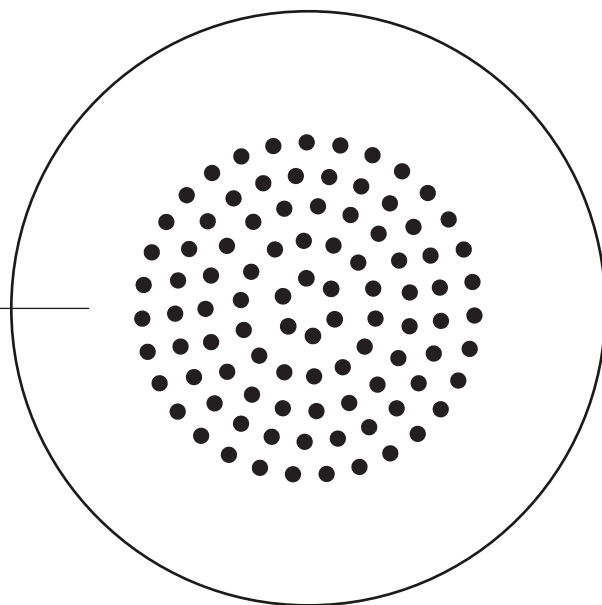
СОВМЕСТИМОСТЬ

Совместимость только с Zone Wireless 2 и Zone 950.

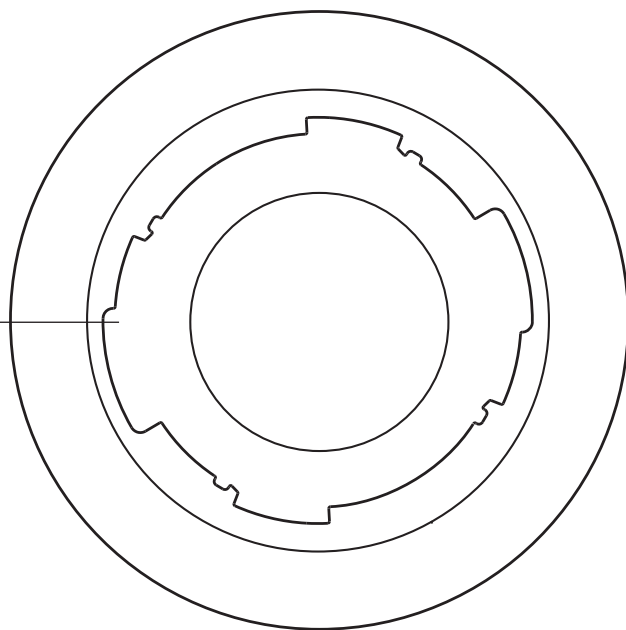
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

OPIS URZĄDZENIA

Pokrowiec
na wkładki douszne

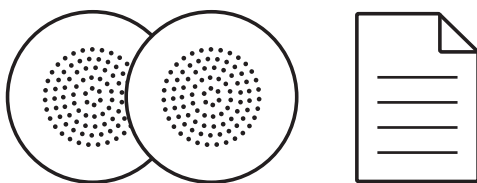


Poduszki piankowe



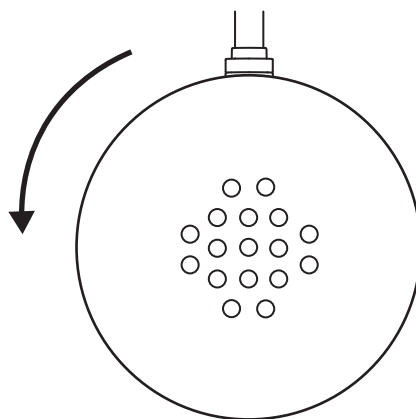
ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 para (2 sztuki) wymiennych wkładek dousznych
2. Dokumentacja produktu

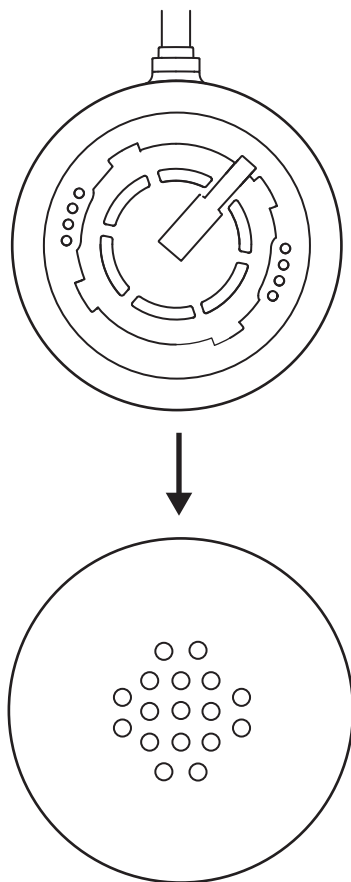


INSTRUKCJE

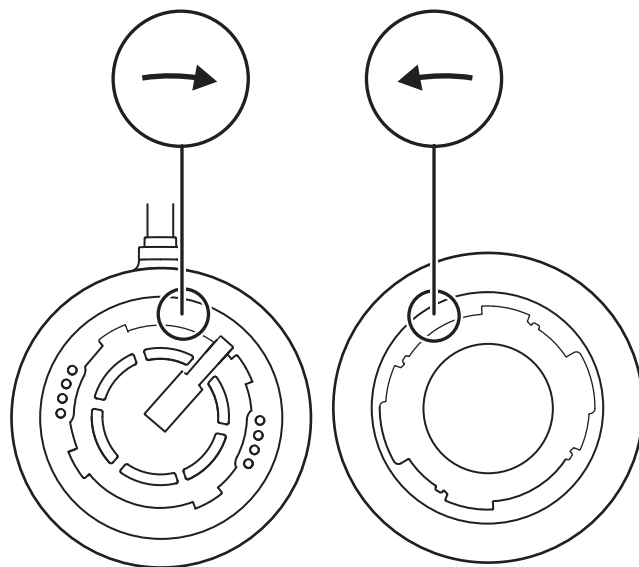
1. Jedną ręką chwycić porządnie za skóropodobną poduszkę słuchawki, a drugą ręką chwycić za nausznik.
Obróć nausznik w lewo, aby zdjąć ją z korpusu.



2. Wyjmij wkładkę douszną z nausznika.

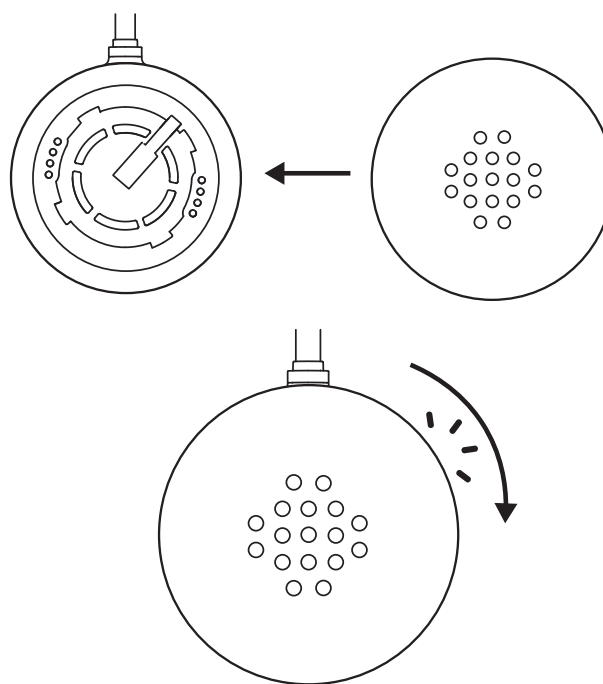


3. Sprawdź strzałkę znajdującą się wewnątrz nowej wkładki dousznej i pokrywę głośnika.



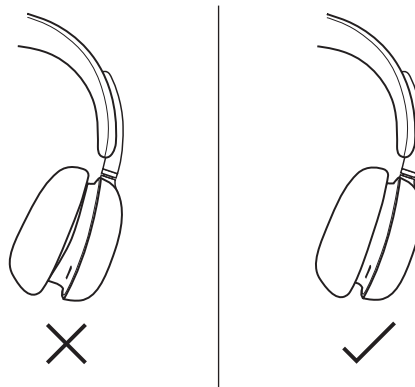
4. Umieścić nową poduszkę jedną ręką na górze nausznika, a drugą rękę wykorzystać w celu przytrzymania nausznika.

Obróć powolnym ruchem poduszkę w prawo aż do wyczuwalnego kliknięcia.



5. Upewnij się, że między nausznikiem a poduszką nie ma wolnej przestrzeni.

Uwaga: Przy montażu nie próbuj działać na poduszkę zbyt dużą siłą.



WYMIARY

Miękkie poduszki:

Wysokość x szerokość x głębokość

73 x 73 x 22 mm

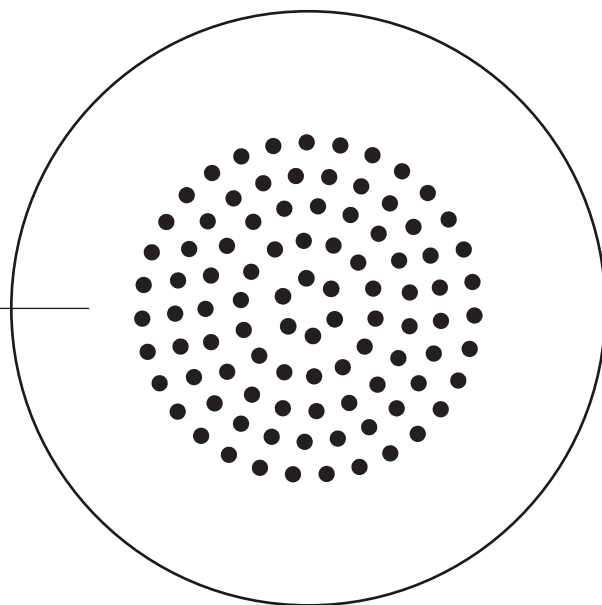
KOMPATYBILNOŚĆ

Zgodne tylko z Zone Wireless 2 i Zone 950.

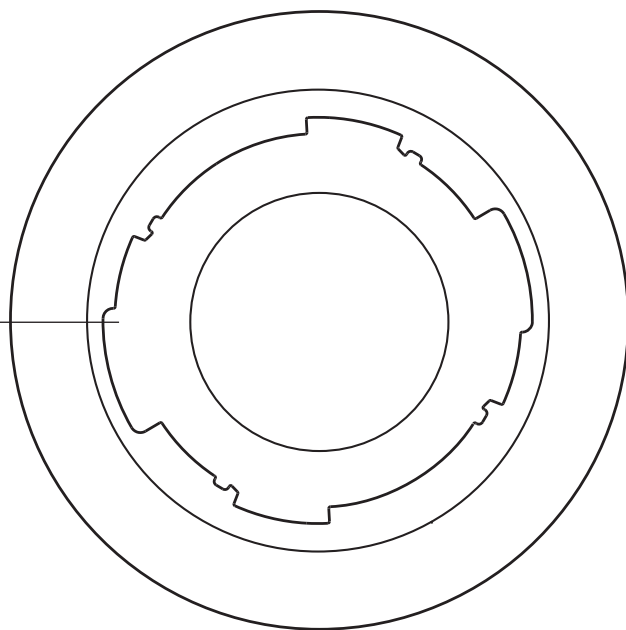
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

A TERMÉK ISMERTETÉSE

Fülpárnahuzat

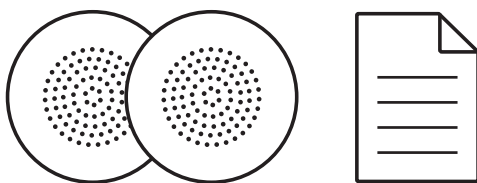


Szivacspárnák



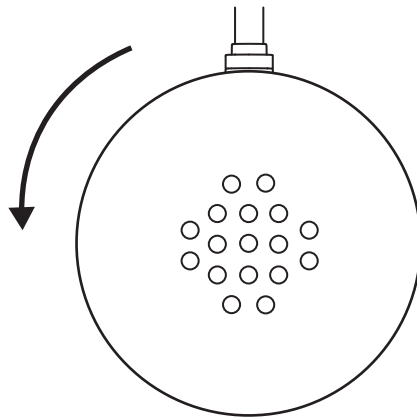
A CSOMAG TARTALMA

1. 1 pár (2 db) csere-fülpárna
2. Felhasználói útmutató

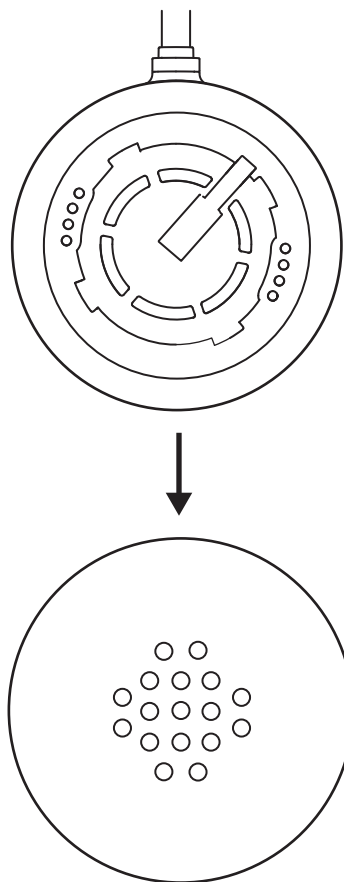


UTASÍTÁSOK

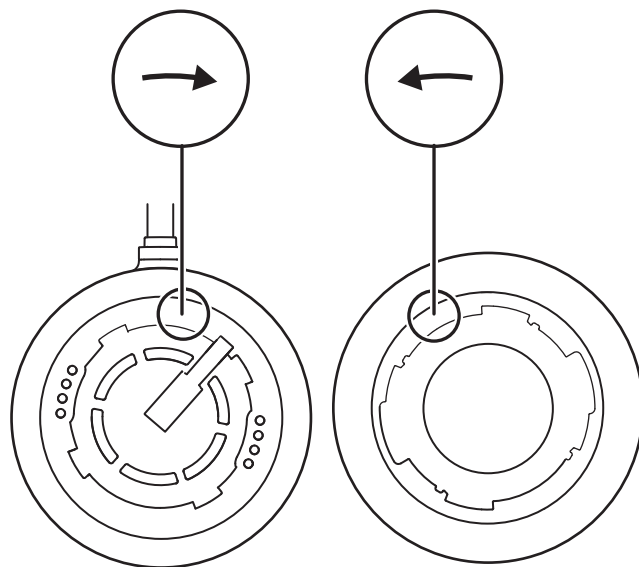
1. Fogja meg szorosan a műbőr fülpárnát a szélé mentén az egyik kezével, és tartsa a fülhallgatót a másik kezével.
A fülpárnát az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva válassza le a fülhallgatóról.



2. Vegye ki a fülpárnát a fülhallgatóból.

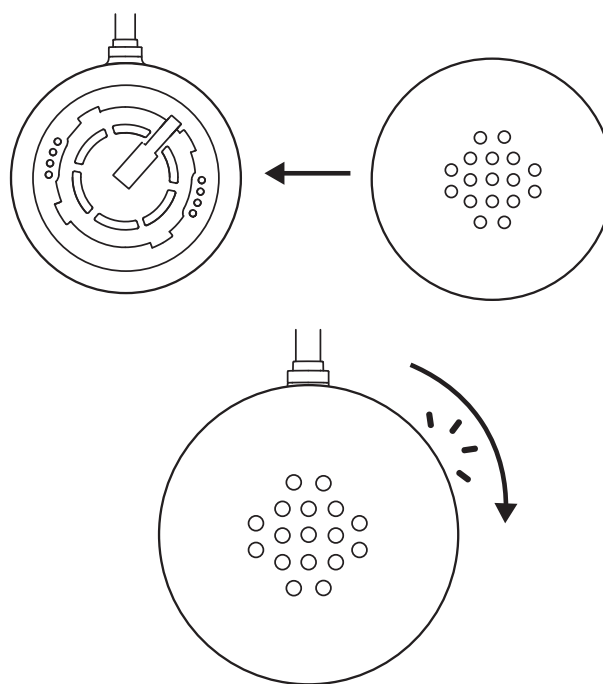


3. Ellenőrizze az új fülpárna belsején és a hangszóró fedelén lévő nyíl helyzetét.



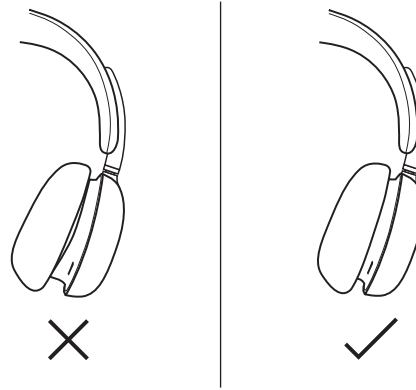
4. Az új fülpárnát helyezze fel a fülhallgató tetejére az egyik kezével, a másik kezével pedig tartsa a fülhallgatót.

Lassan forgassa a fülpárnát az óramutató járásával megegyező irányba, amíg azt nem érzi, hogy a helyére kattan.



5. Győződjön meg arról, hogy nincs rés a fülhallgató és a fülpárna között.

Megjegyzés: Ne erőltesse a fülpárna illesztését.



MÉRETEK

Fülpárnák:

Magasság × szélesség × mélység

73 x 73 x 22 mm

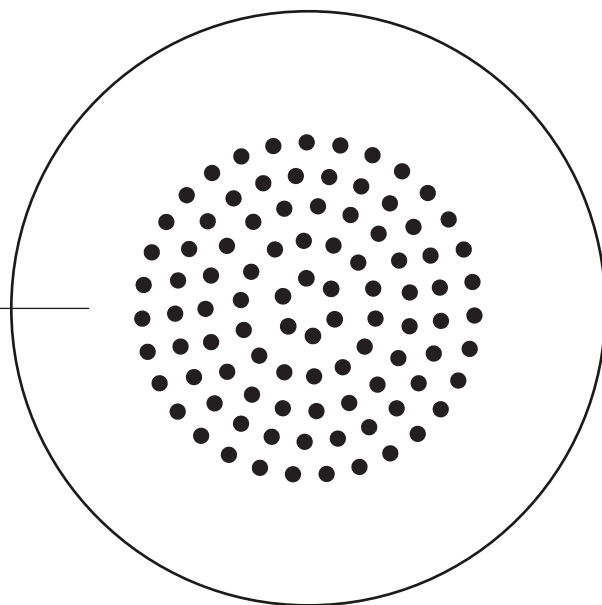
KOMPATIBILITÁS

Csak a Zone Wireless 2-vel és a Zone 950-nel kompatibilis.

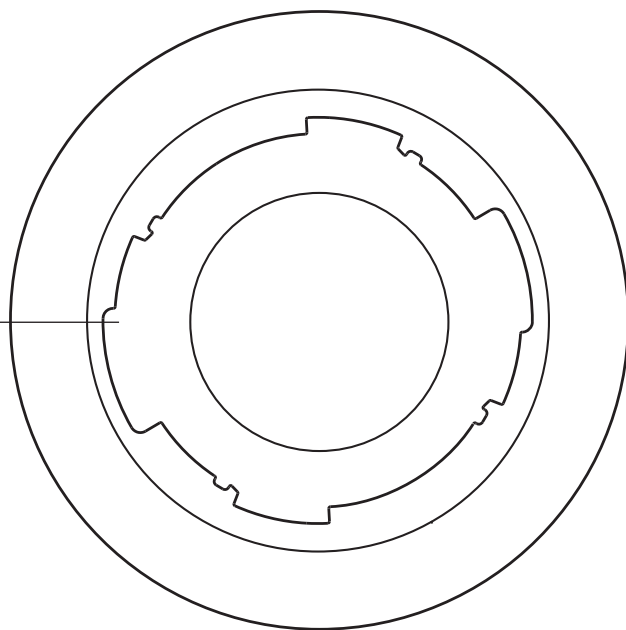
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

POPIS PRODUKTU

Kryt náušníku

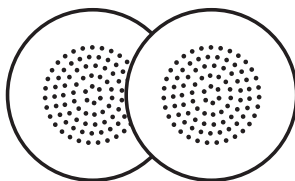


Pěnové polštářky



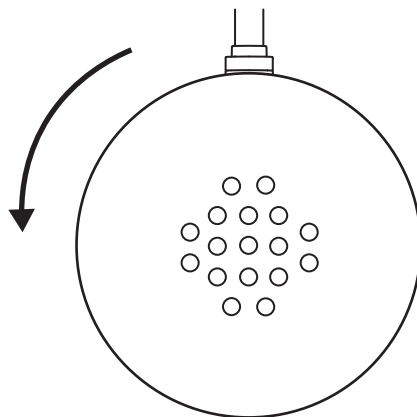
OBSAH BALENÍ

1. 1 pár (2 ks) náhradních náušníků
2. Uživatelská dokumentace

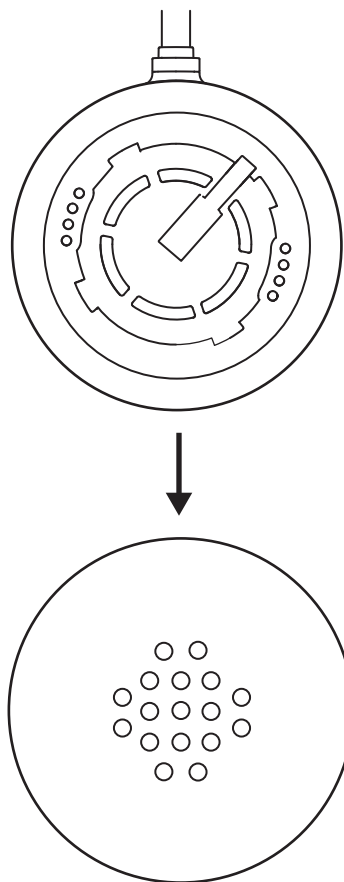


POKYNY

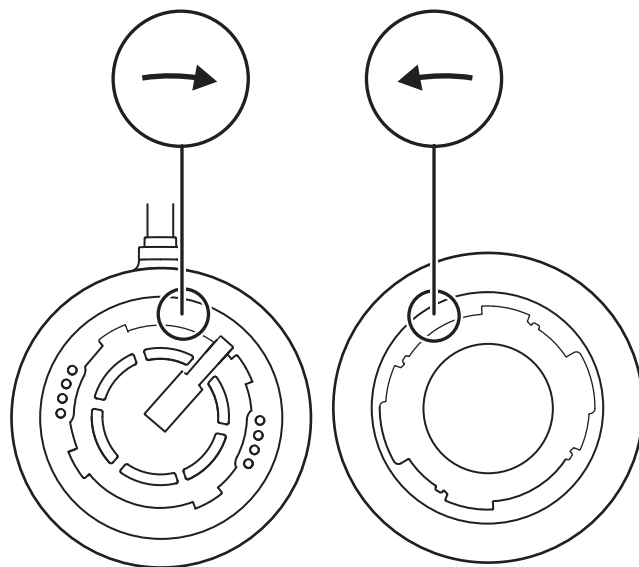
1. Jednou rukou pevně uchopte náušník z koženky za okraj, druhou rukou uchopte sluchátko. Otáčením náušníku proti směru hodinových ručiček jej oddělte od sluchátka.



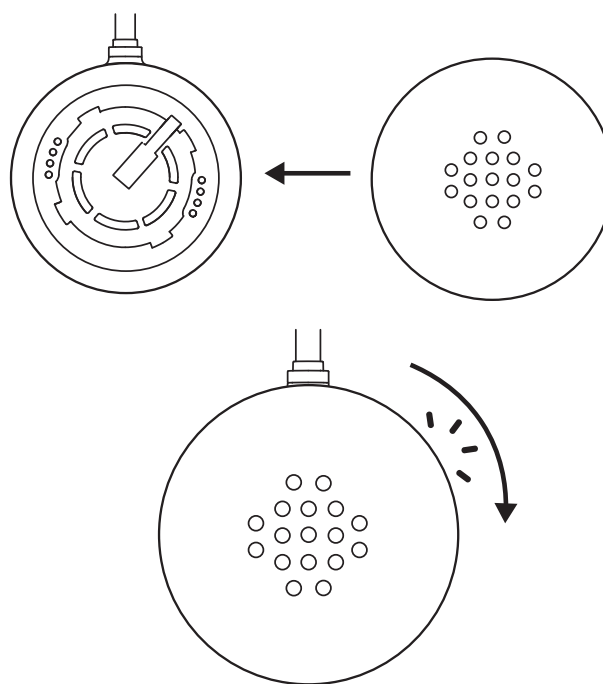
2. Vyjměte náušník ze sluchátka.



3. Dbejte na umístění šipky, která se nachází na vnitřku nového náušníku a krytu reproduktoru.

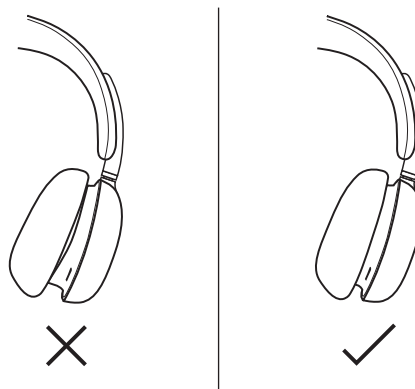


4. Jednou rukou uchopte nový náušník, položte jej na vršek sluchátka, které uchopte druhou rukou. Pomalu otáčejte náušníkem ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.



5. Ujistěte se, že mezi sluchátkem a náušníkem není mezera.

Poznámka: Netlačte náušník na místo silou.



ROZMĚRY

Náušníky:

Výška x šířka x hloubka

73 x 73 x 22 mm

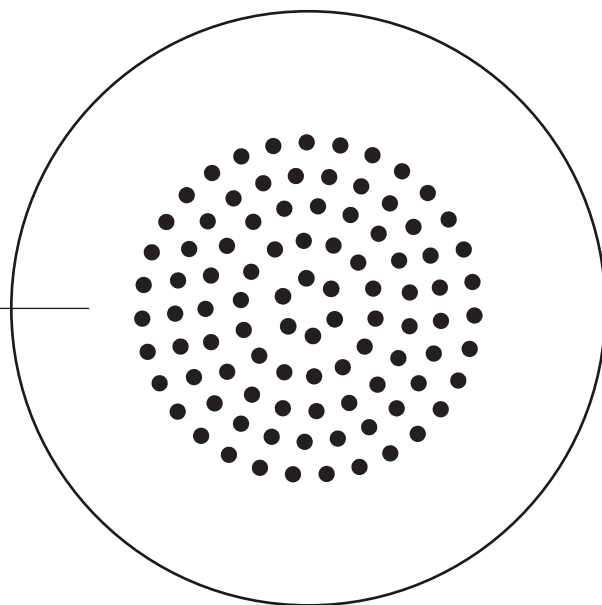
KOMPATIBILITA

Kompatibilní pouze se soupravami Zone Wireless 2 a Zone 950.

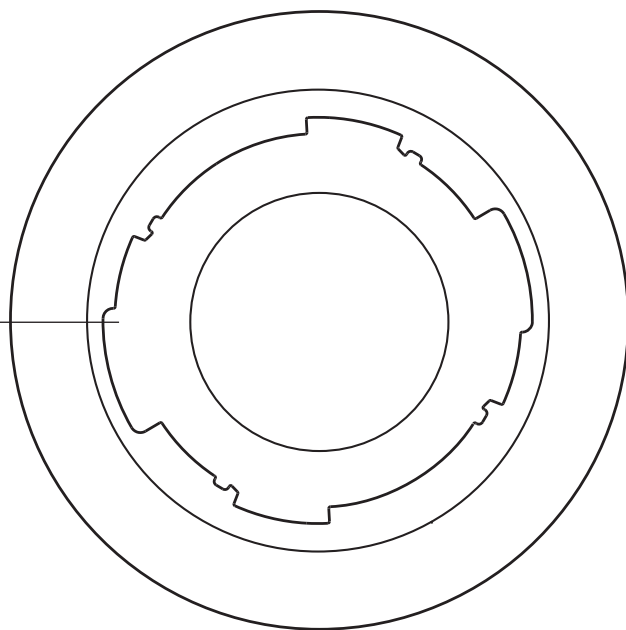
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

OPIS PRODUKTU

Kryt náušníka

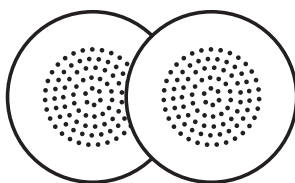


Penové vankúšky



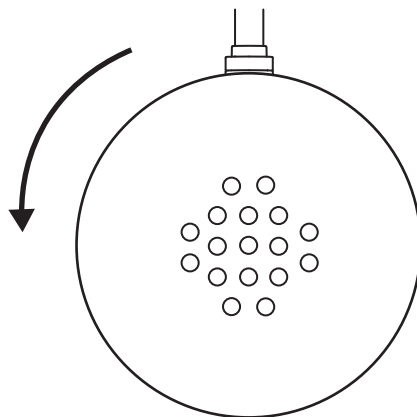
OBSAH BALENIA

1. 1 pár (2 ks) náhradných náušníkov
2. Používateľská dokumentácia

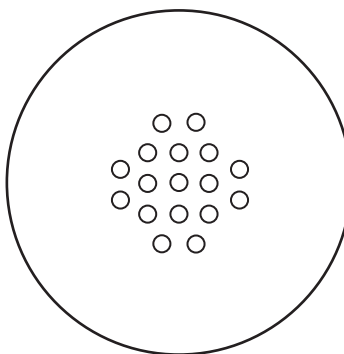
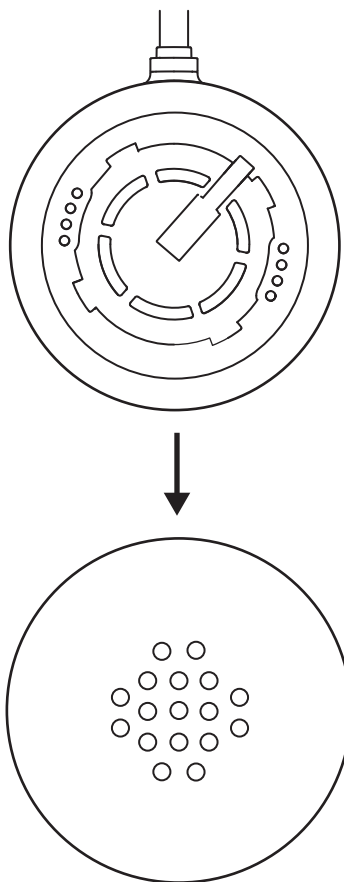


POKYNY

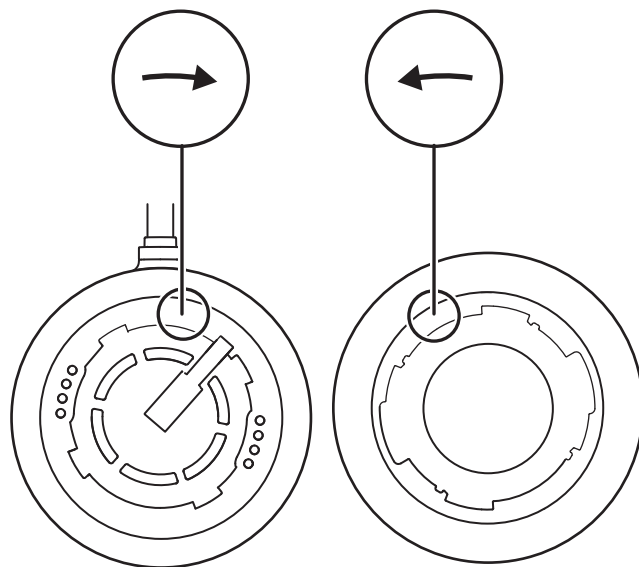
1. Jednou rukou pevne uchopíte náušník z koženky za okraj, druhou rukou uchopíte slúchadlo. Otáčaním náušníka proti smeru hodinových ručičiek ho oddelíte od slúchadla.



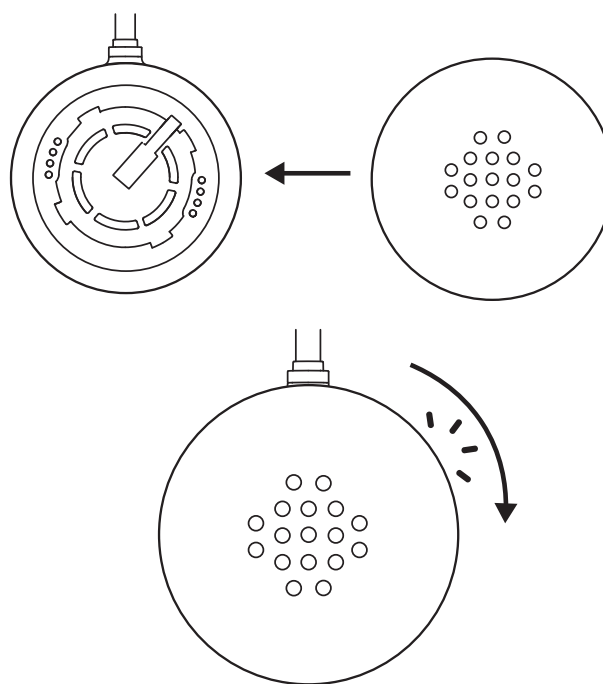
2. Vyberte náušník zo slúchadla.



3. Dbajte na umiestnenie šípky, ktorá sa nachádza na vnútrajšku nového náušníka a kryte reproduktora.

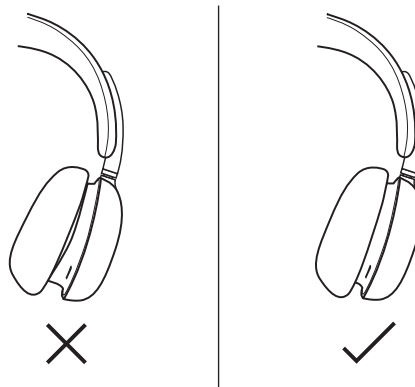


4. Jednou rukou uchopíte nový náušník, položíte ho na vrch slúchadla, ktoré uchopíte druhou rukou. Pomaly otáčajte náušníkom v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.



5. Uistite sa, že medzi slúchadlom a náušníkom nie je medzera.

Poznámka: Netlačte náušník na miesto silou.



ROZMERY

Náušníky:

Výška x šírka x hĺbka

73 x 73 x 22 mm

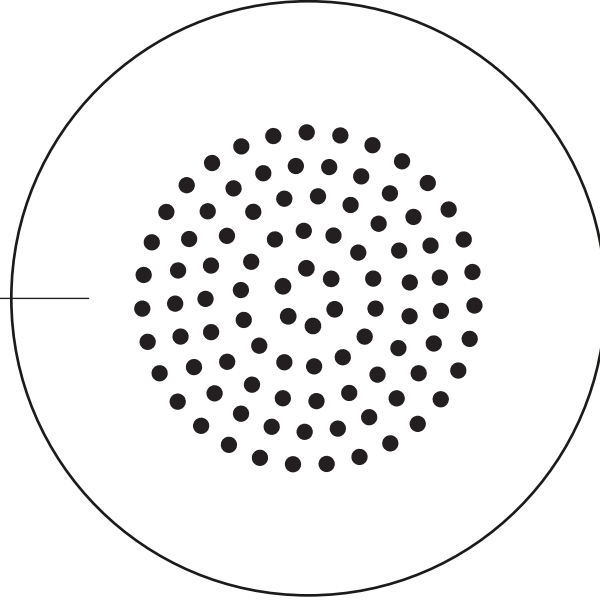
KOMPATIBILITA

Kompatibilné iba so súpravami Zone Wireless 2 a Zone 950.

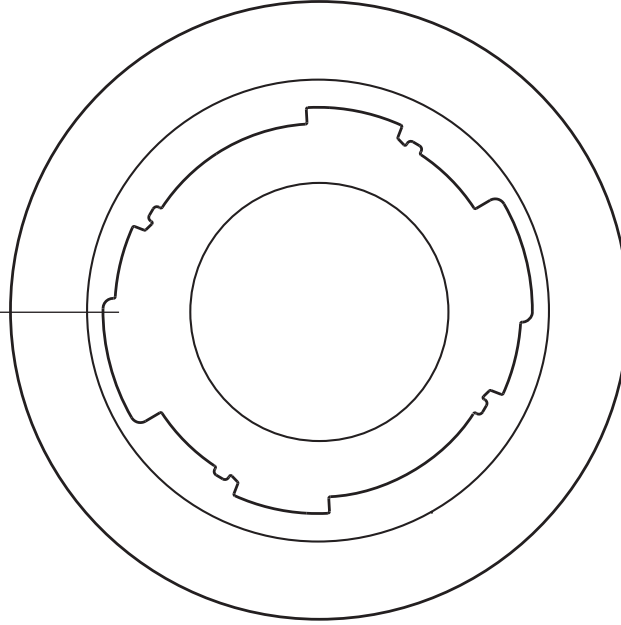
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Kulaklık kılıfı

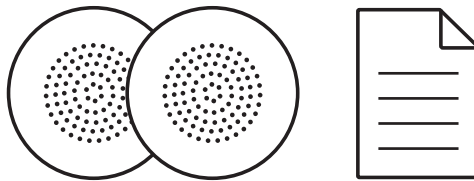


Köpük yastıklar



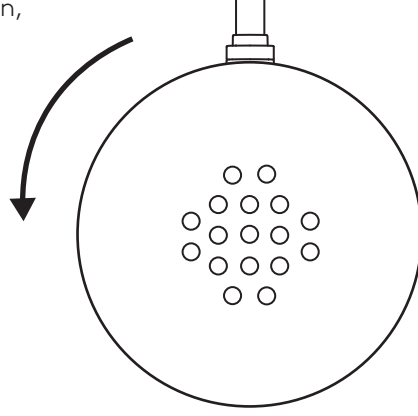
KUTU İÇERİĞİ

1. 1 çift (2 adet) yedek kulaklık kılıfı
2. Kullanıcı belgeleri

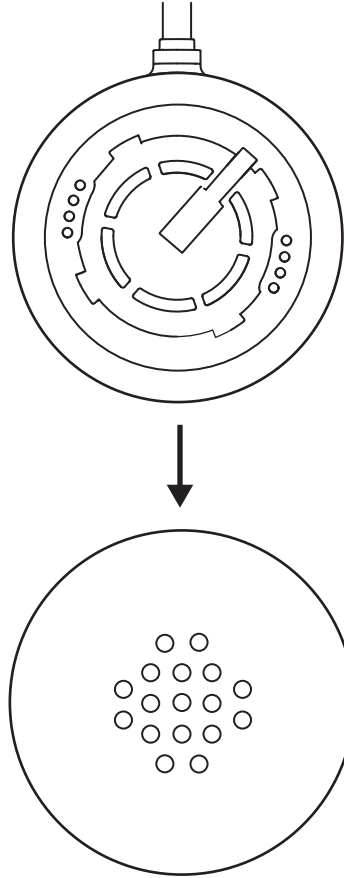


YÖNERGELER

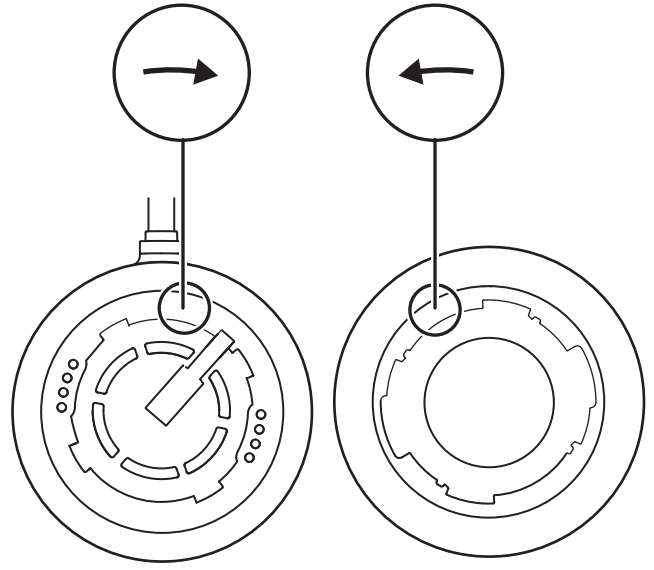
1. Tek elinizle suni deri kulaklık süngerini sıkıca tutun, diğer elinizle de kulaklığı tutun.
Kulaklıktan çıkarmak için kulaklık süngerini saat yönünün tersine döndürün.



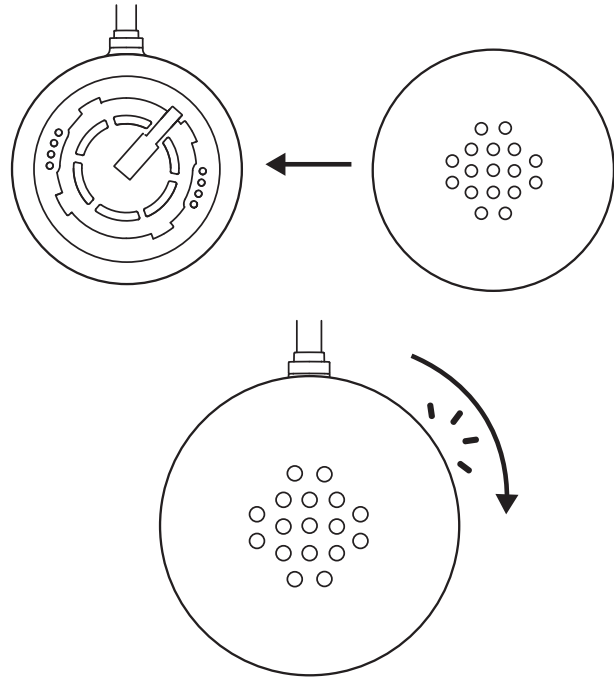
2. Kulaklık kılıfını kulaklıktan çıkarın.



3. Hoparlör kılıfı ve yeni kulaklığın içinde yer alan oku kontrol edin.

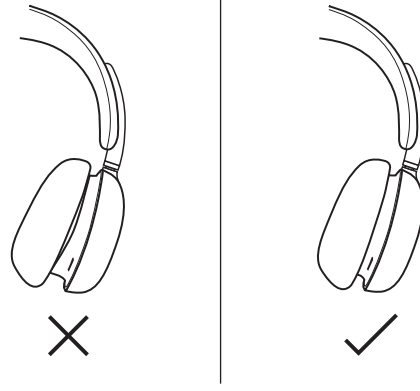


4. Bir elinizle yeni kulaklık süngerini kulaklığın üzerine yerleştirin ve diğer elinizle de kulaklığı tutun. Kulaklık süngerinin yerine oturduğunu hissedene kadar saat yönünde yavaşça döndürün.



5. Kulaklık ile kulaklık süngeri arasında boşluk olmamasına dikkat edin.

Not: Kulaklık süngeri zorlayarak takmaya çalışmayın.



BOYUTLAR

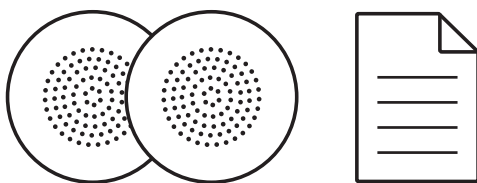
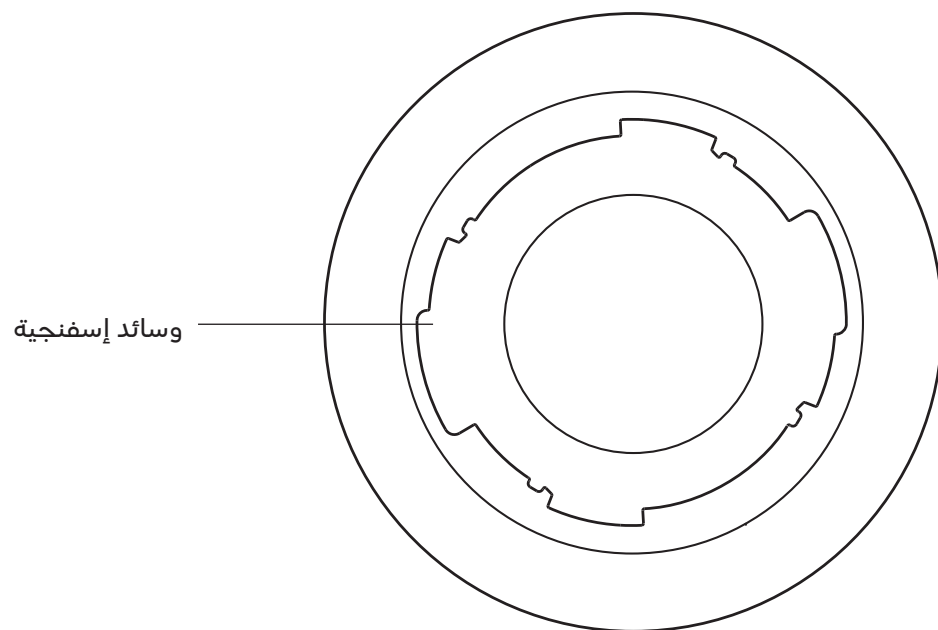
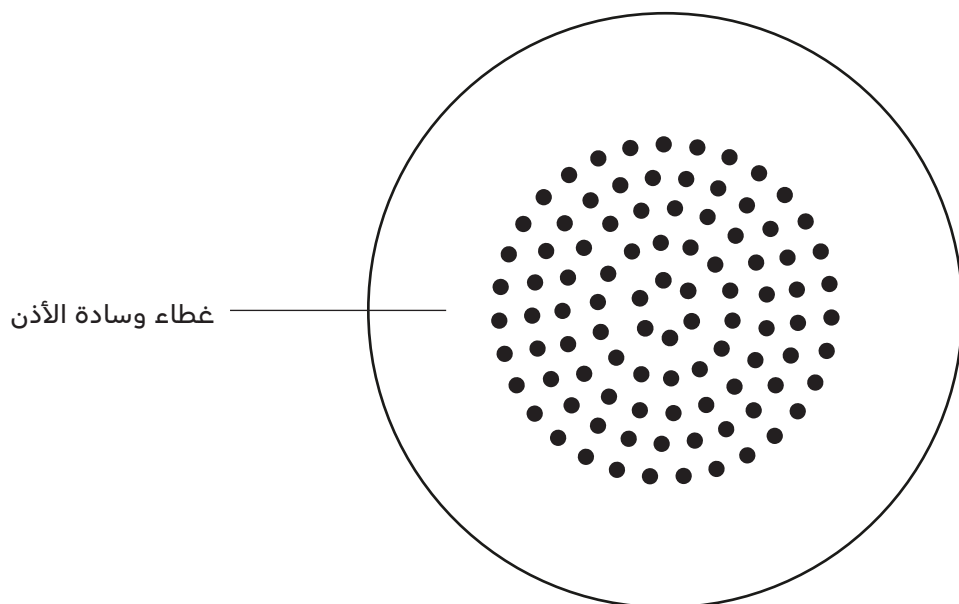
Kulaklık kılıfları:

Yükseklik x Genişlik x Derinlik
73 x 73 x 22 mm

UYUMLULUK

Sadece Zone Wireless 2 ve Zone 950 ile uyumludur.

www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950



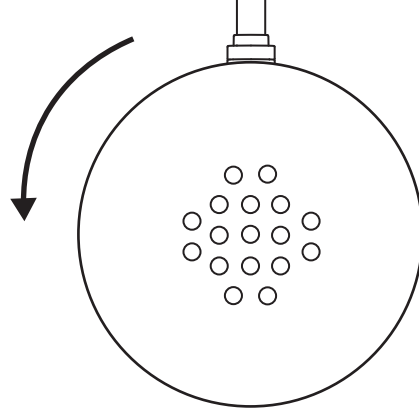
محتويات العبوة

1. زوج واحد (2 قطعة) من أغطية وسادات الأذن البديلة
2. وثائق المستخدم

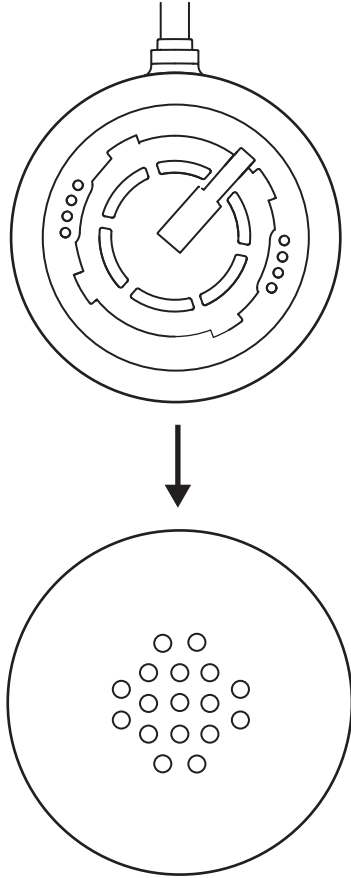
الإرشادات

1. أمسك وسادة الأذن المصنوع من الجلد بقوة على طول الجانب بيد واحدة وأمسك قطعة الأذن باليد الأخرى.

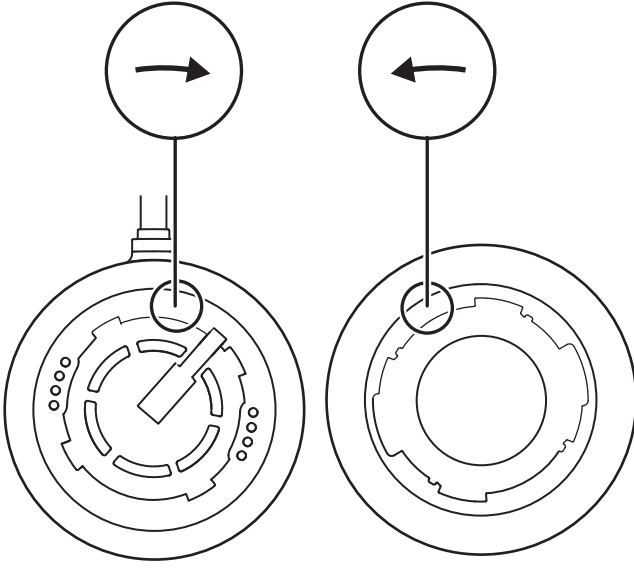
قم بتدوير وسادة الأذن عكس اتجاه عقارب الساعة لفصلها عن سماعة الأذن.



2. أخرج وسادة الأذن من قطعة الأذن.

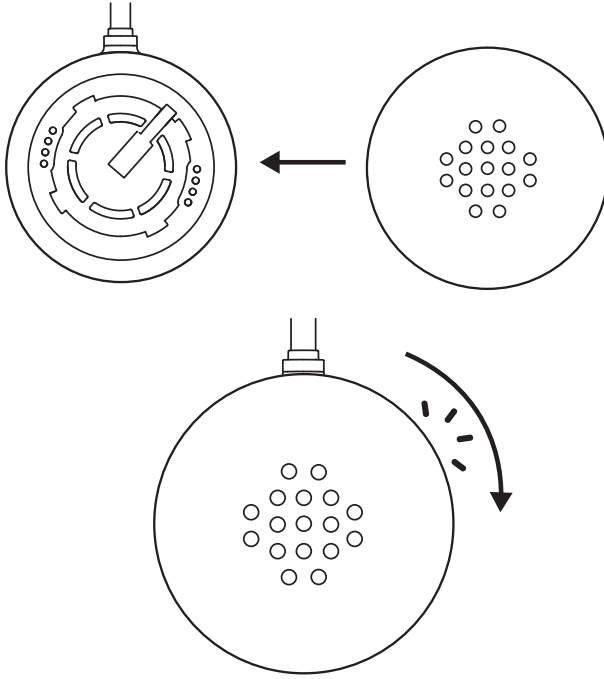


3. تحقق من السهم الموجود داخل وسادة الأذن الجديدة وغطاء السماعة.

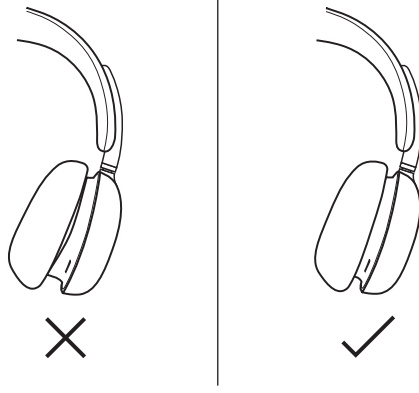


4. احمّل وسادة الأذن الجديدة، وضعها فوق سماعة الأذن بإحدى اليدين واستخدم اليد الأخرى لتثبيت سماعة الأذن.

قم بتدوير وسادة الأذن ببطء في اتجاه عقارب الساعة حتى تشعر أنها تستقر في مكانها.



5. تأكد من عدم وجود فجوة بين سماعة الأذن ووسادة الأذن.
ملاحظة: لا تجبر وسادة الأذن على الملاءمة.



الأبعاد

وسادات الأذن:

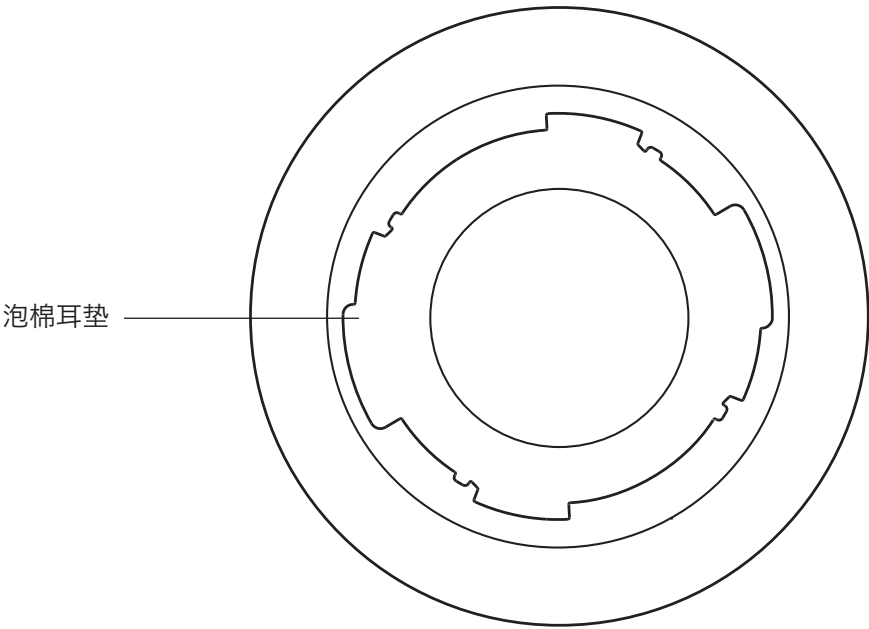
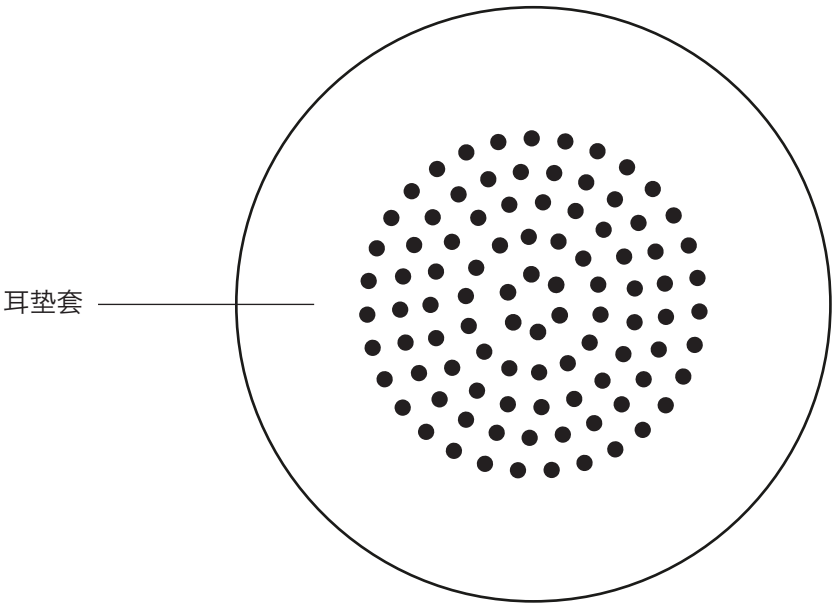
الطول × العرض × السُمك 73 × 73 × 22 مم

التوافق

متوافق مع Zone Wireless 2 و Zone 950 فقط.

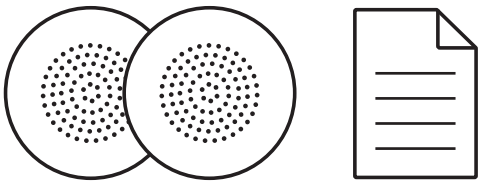
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

了解您的产品



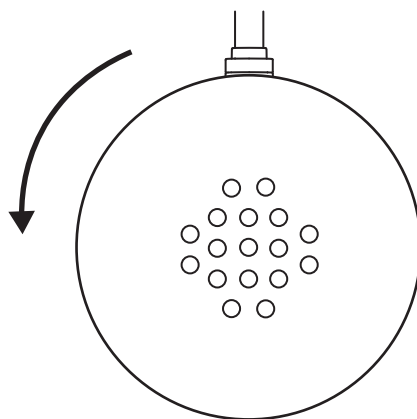
包装内容

- 1. 1对（2只）替换耳垫
- 2. 用户文档

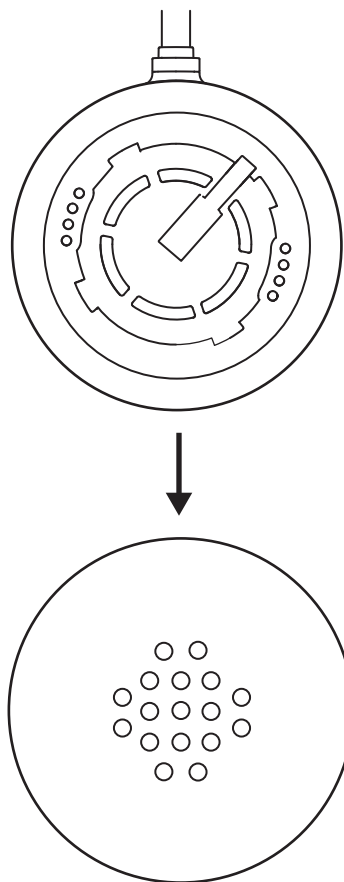


说明

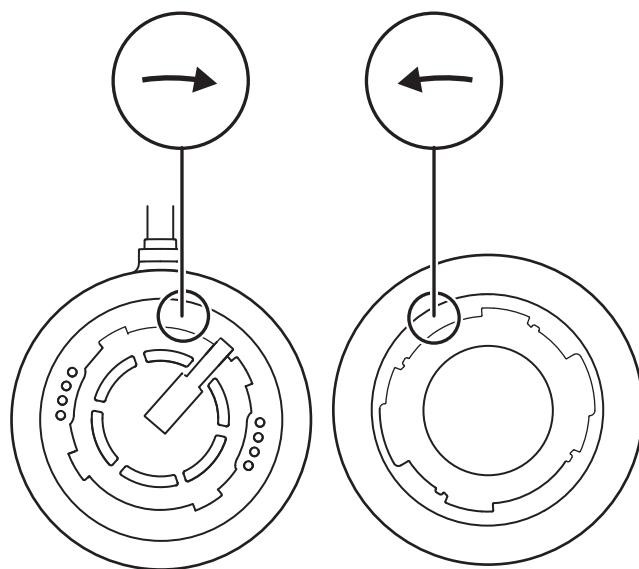
1. 一手拿住人造皮革耳垫的一侧，另一手握住耳罩。
逆时针旋转耳垫，从耳罩上取下它。



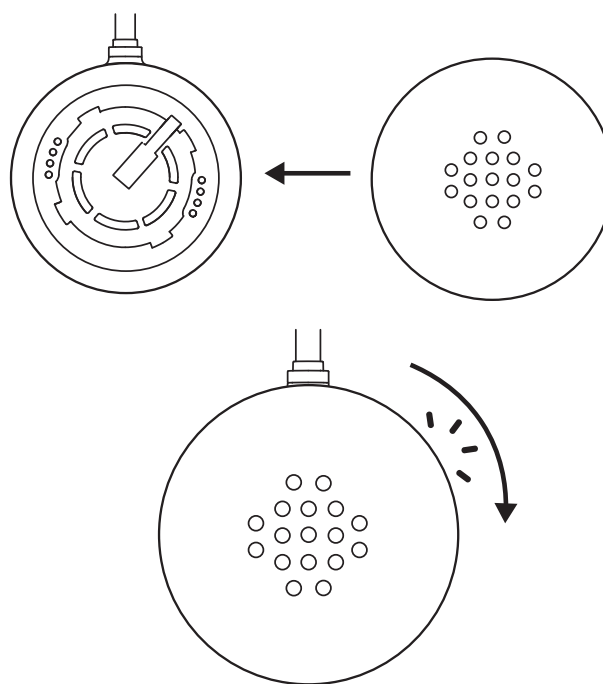
2. 从耳罩中取出耳垫。



3. 检查新耳垫和扬声器外壳内侧的箭头。

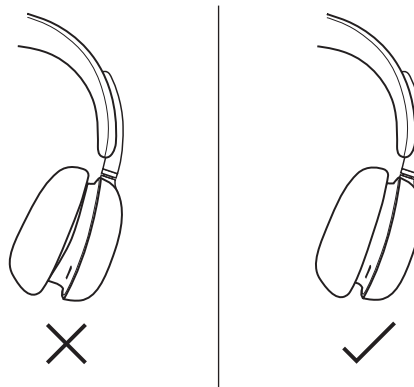


4. 将新的耳垫放在耳罩上，用另一只手握住耳罩。
顺时针缓慢旋转耳垫，直到感觉到它卡入到位。



5. 请确保耳罩和耳垫之间没有缝隙。

注：请勿强行装入耳垫。



规格

耳垫：

高 x 宽 x 深

约 73 x 约 73 x 22 约 毫米

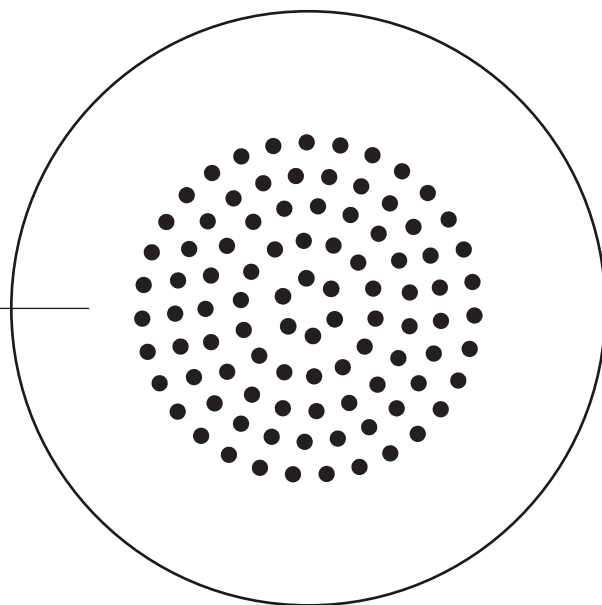
兼容性

仅兼容 Zone Wireless 2 和 Zone 950 耳机。

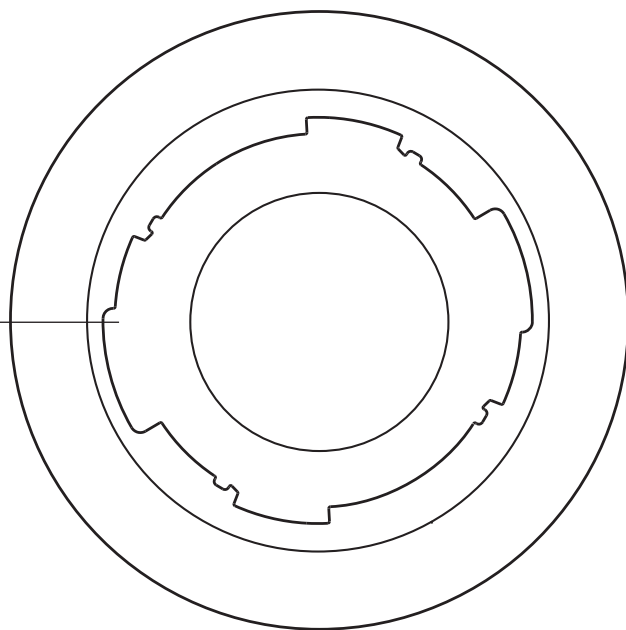
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

瞭解您的產品

耳罩套

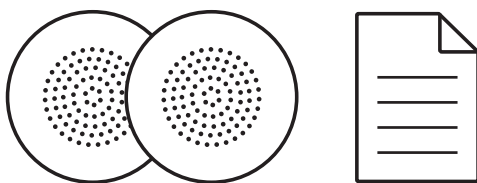


泡綿軟墊



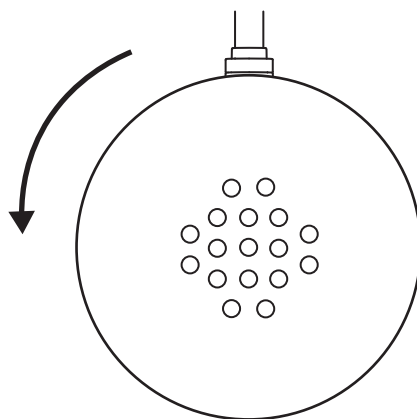
包裝內容

1. 1 對 (2 個) 替換用的耳墊
2. 使用者文件

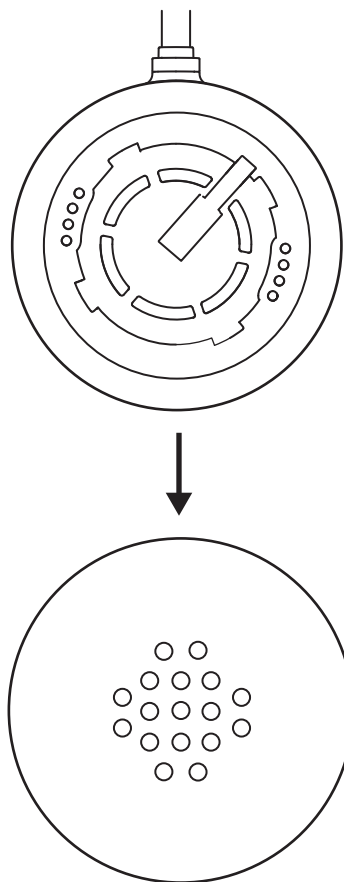


指示

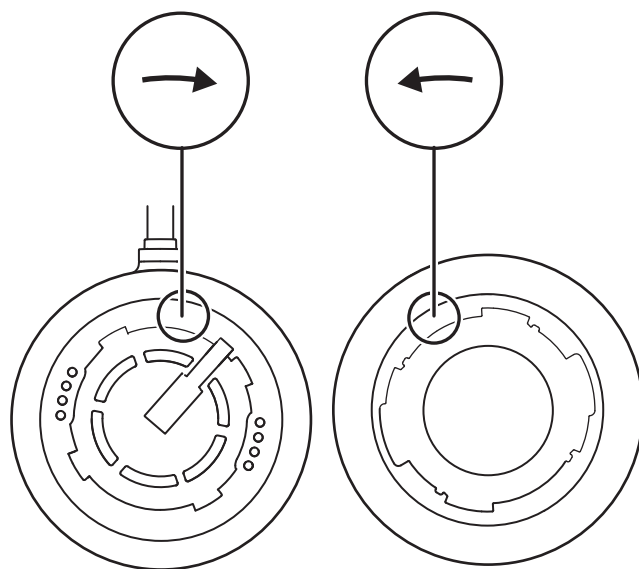
1. 一隻手穩穩抓住人造革耳墊的一側，另一隻手握住耳罩。
逆時鐘方向旋轉耳墊將其從耳罩上取下。



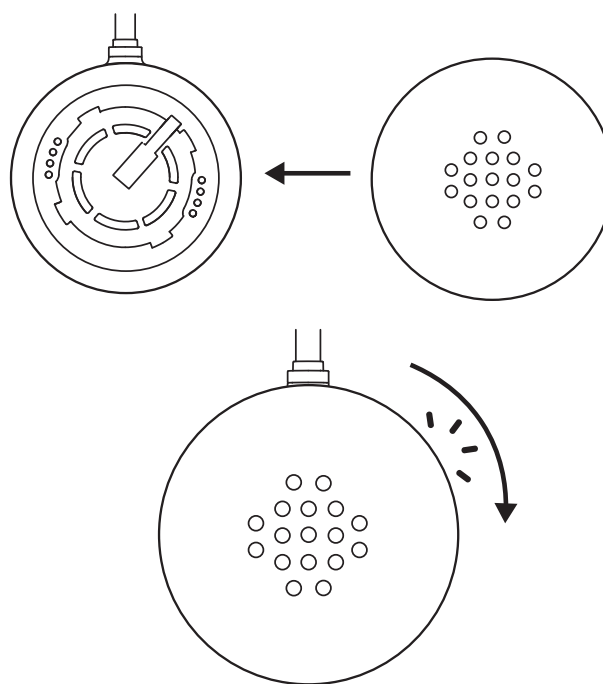
2. 從耳罩上取下耳墊。



3. 檢查新耳墊和揚聲器外蓋內側的箭頭。

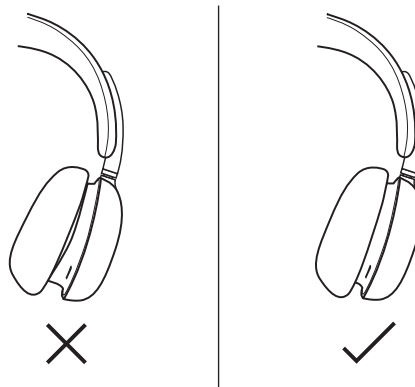


4. 握住新的耳墊，用一隻手將其放在耳罩的頂部，
然後用另一隻手握住房罩。
順時鐘方向緩慢旋轉耳墊使其貼合到定位。



5. 確認耳罩和耳墊之間沒有間隙。

注意：且勿強行裝入耳墊。



尺寸

耳墊：

高 x 寬 x 深

73 x 73 x 22 公釐

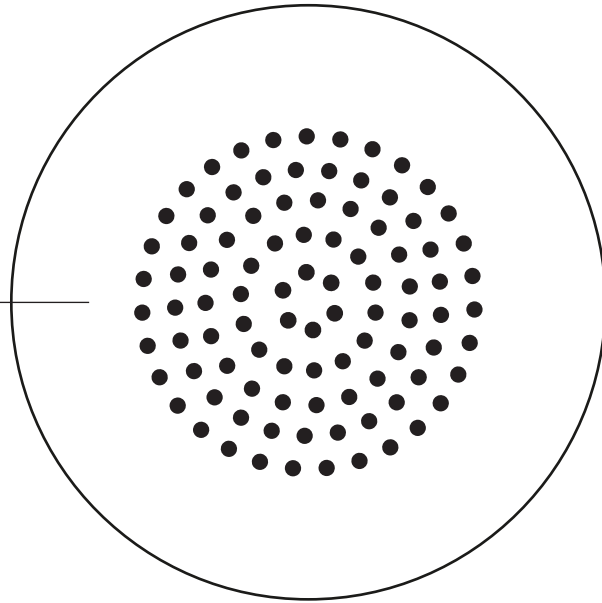
相容性

僅相容於 Zone Wireless 2 和 Zone 950。

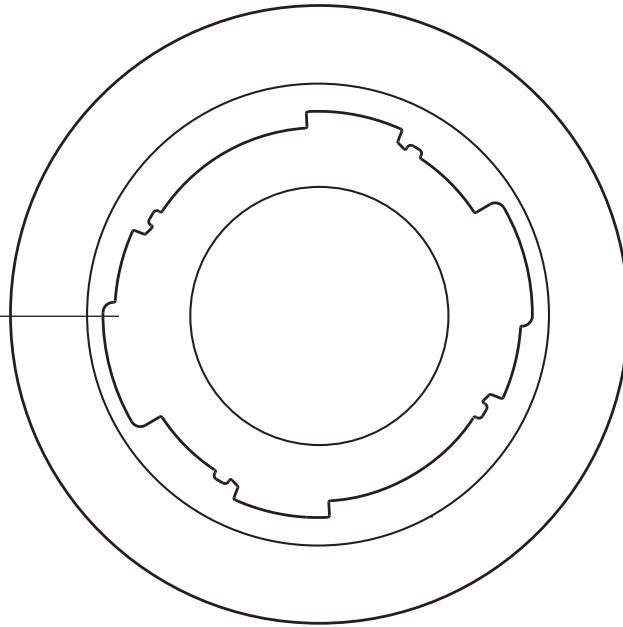
www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950

제품 설명

이어패드 커버

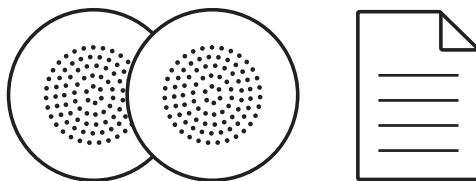


폼 쿠션



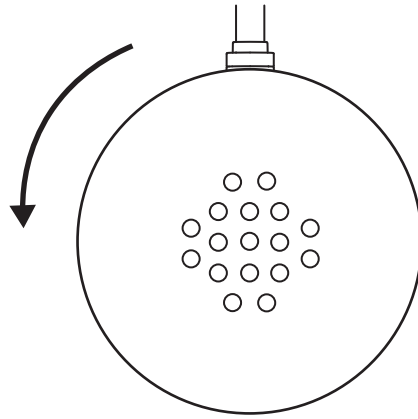
박스 내용물

1. 교체용 이어패드 1쌍(2개)
2. 사용 설명서

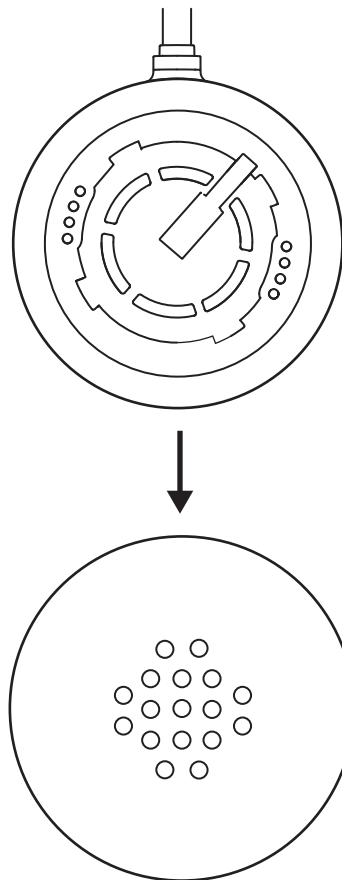


지침

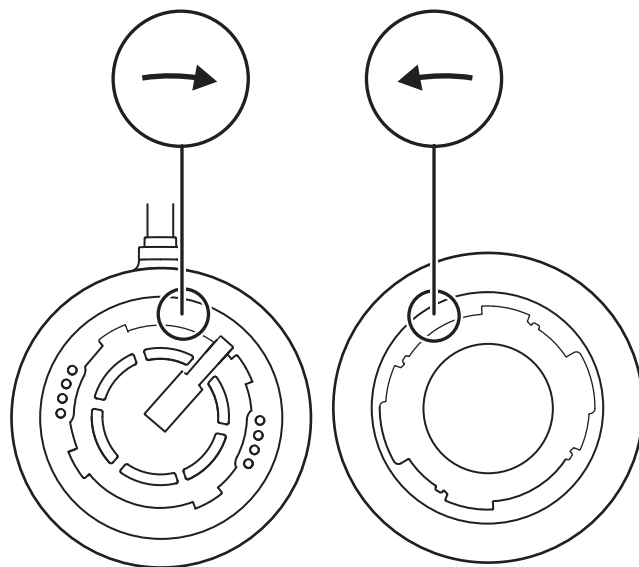
1. 한 손으로 인조 가죽 이어패드의 측면을 꼭 잡고 다른 손으로 이어컵을 잡습니다.
이어패드를 시계 반대 방향으로 회전시켜 이어컵에서 분리합니다



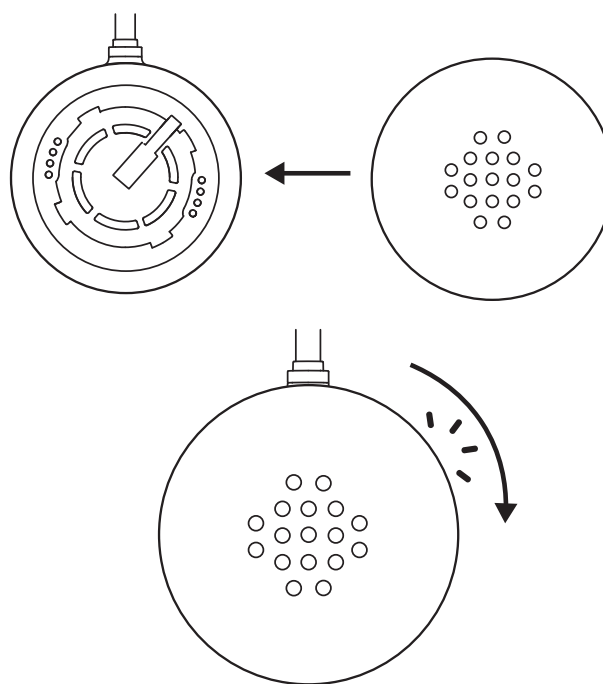
2. 이어컵에서 이어패드를 꺼냅니다.



3. 새 이어패드와 스피커 커버 내부에 있는 화살표를 확인합니다.

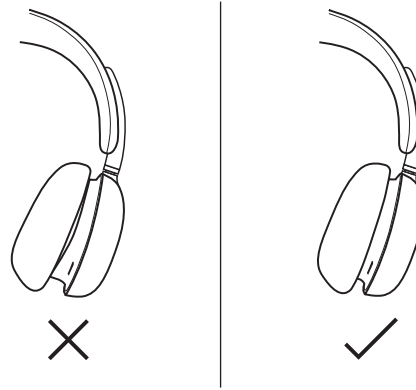


4. 한 손으로 새 이어패드를 이어컵 위에 놓고 다른 손으로 이어컵을 잡습니다.
제대로 부착된 느낌이 날 때까지 이어패드를 시계 방향으로 천천히 회전시킵니다.



5. 이어패드와 이어컵의 사이에 틈새가 없는지 확인합니다.

참고: 이어패드를 억지로 끼우지 마십시오.



규격

이어패드:

높이 x 너비 x 깊이
73 x 73 x 22 mm

호환성

Zone Wireless 2 및 Zone 950에만 호환됩니다.

www.logitech.com/prosupport/zonewireless2
www.logitech.com/support/zone950